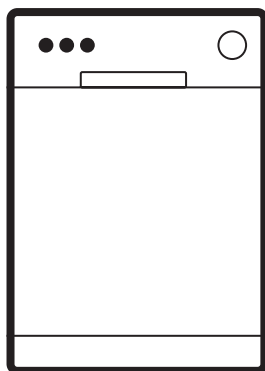




Electrolux



electrolux.com/register



E62LB204S

1. ⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'ap-

pareil, à moins d'être surveillés en permanence.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est destiné au nettoyage de la vaisselle de table et de la vaisselle de type ménager uniquement.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ménager, dans un environnement intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé dans les bureaux, les chambres d'hôtel, les chambres d'hôtes, les gîtes ruraux et d'autres hébergements similaires lorsque cette utilisation ne dépasse pas le niveau (moyen) de l'utilisation domestique.

- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- La pression de service de l'eau (minimale et maximale) doit se situer entre 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Respectez le nombre maximal de 14 couverts.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil en position ouverte pour éviter tout risque de trébuchement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter un danger.
- **AVERTISSEMENT** : Les couteaux et autres ustensiles tranchants doivent être

- placés dans le panier, pointe vers le bas, ou en position horizontale.
- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Si l'appareil dispose d'orifices d'aération à la base, veillez à ne pas les couvrir, p. ex. avec de la moquette.
- L'appareil doit être raccordé au réseau d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. Les anciens ensembles de tuyaux ne doivent pas être réutilisés.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation



AVERTISSEMENT!

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez les instructions d'installation fournies.
- Faites attention lorsque vous déplacez l'appareil, car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 0 °C.
- Installez l'appareil dans un lieu sûr et adapté répondant aux exigences d'installation.

- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'appareil avant de l'avoir installé dans la structure encastrée.
- Si le panneau du meuble n'est pas installé, la porte peut se fermer inopinément. Ouvrez la porte de l'appareil avec précaution pour éviter tout risque de blessure. Après l'installation, assurez-vous que les protections en plastique sont verrouillées en position. La détérioration ou le retrait des protections en plastique situés sur les côtés de la porte peut avoir un impact sur la fonctionnalité de l'appareil et créer un risque de blessure. Si la protection en plastique est endommagée, contactez le service après-vente agréé en vue de son remplacement.

2.2 Branchement électrique

AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- **AVERTISSEMENT :** Cet appareil est conçu pour être installé/connecté à une connexion de mise à la terre dans le bâtiment.
- Assurez-vous que les paramètres de la plaque signalétique sont compatibles avec l'alimentation électrique.
- Utilisez toujours une prise antichoc correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises et de rallonges.
- Évitez d'endommager la prise secteur et le câble d'alimentation. Si un remplacement est nécessaire, contactez notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation et assurez-vous que la prise principale est accessible.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Débranchez toujours la prise secteur.

2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution.

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant de raccorder des tuyaux neufs, des tuyaux inutilisés pendant une longue période, après des réparations ou l'installation de nouveaux dispositifs (par ex. compteurs d'eau), laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'elle soit claire.
- Vérifiez l'absence de fuites d'eau pendant et après la première utilisation.
- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, fermez immédiatement l'arrivée d'eau et débranchez la prise d'alimentation électrique. Contactez le Centre après-vente agréé pour procéder au remplacement du tuyau d'arrivée d'eau.
- La coupure de courant électrique désactive le système de protection contre l'eau, augmentant ainsi le risque d'inondation.
- Le tuyau d'arrivée d'eau est équipé d'une vanne de sécurité et d'une gaine avec un câble d'alimentation interne.

2.4 Utilisation

- Gardez les produits ou objets inflammables humides à l'écart de l'appareil.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas et ne jouez pas avec l'eau de l'appareil.
- Attendez la fin du programme pour retirer la vaisselle, car le détergent peut rester sur la vaisselle.
- Ne posez pas d'objets et n'appliquez pas de pression sur la porte ouverte de l'appareil.
- L'appareil peut dégager de la vapeur chaude si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme.

2.5 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Une réparation non professionnelle ou que vous faites vous-même peut être dangereuse pour l'utilisateur et peut annuler la garantie.
- Les pièces de rechange suivantes sont disponibles pendant au moins 7 ans après l'arrêt du modèle : moteur, pompe de circulation et de vidange, résistances, dont thermopompes, canalisations et équipements correspondants dont tuyaux, valves, filtres et électrovannes (aquastops), pièces structurales et intérieures liées aux assemblages de portes, cartes de circuits imprimés, affichages électroniques, pressostats, thermostats et capteurs, logiciel et firmware dont logiciel de réinitialisation. Les pièces de rechange suivantes sont disponibles pendant au moins 10 ans après l'arrêt du modèle : charnière et joints de porte, autres joints, bras d'aspersion, filtres de vidange, supports intérieurs et périphériques en plastique tels que paniers et couvercles. Cette durée peut être plus longue dans certains pays. Pour plus d'informations, rendez-vous sur notre site internet.
- Certaines pièces de rechange ne sont disponibles que pour les réparateurs professionnels et peuvent ne pas être pertinentes pour le modèle.
- Concernant la/les lampe(s) se trouvant à l'intérieur de ce produit et les lampes de

rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions ambiantes extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas prévues pour être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas pour l'éclairage des pièces d'une maison.

2.6 Mise au rebut

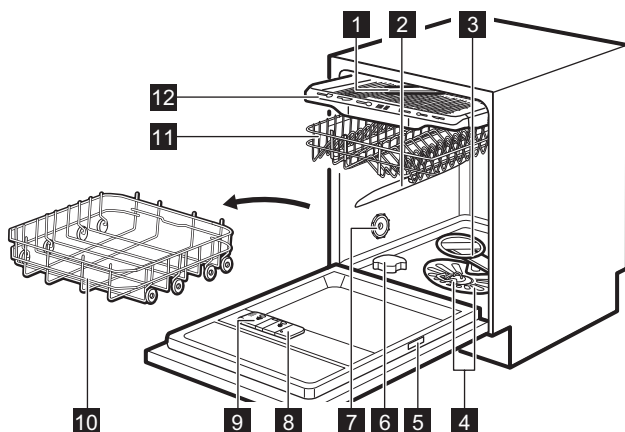


AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

3. DESCRIPTION DU PRODUIT



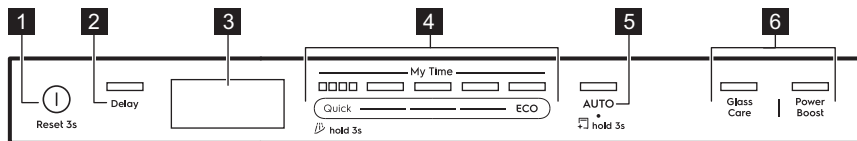
- 1 Bras d'aspersion de plafond
- 2 Bras d'aspersion supérieur
- 3 Bras d'aspersion inférieur
- 4 Filtres
- 5 Plaque signalétique
- 6 Réservoir de sel régénérant
- 7 Fente d'aération
- 8 Distributeur de liquide de rinçage
- 9 Distributeur de détergent
- 10 Panier inférieur
- 11 Panier supérieur
- 12 Tiroir à couverts

3.1 LightOnFloor

La fonction affiche une lumière sur le sol sous la porte de l'appareil. Elle s'allume lorsque le programme démarre et s'éteint lorsque le programme est terminé. La lumière clignote lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement.

❗ Lorsque l'option AirDry ouvre la porte, LightOnFloor le faisceau peut ne pas être complètement visible. Pour vérifier si le programme est terminé, consultez le bandeau de commande.

4. BANDEAU DE COMMANDE



- 1 Touche Marche/Arrêt / Touche Réinitialiser
- 2 Bouton Démarrage retardé
- 3 Affichage
- 4 Barre de sélection du programme My Time
- 5 Bouton de programme AUTO / Bouton de programme MachineClean
- 6 Boutons d'option du programme

4.1 Indicateurs affichés



Le compteur énergétique indique le niveau d'efficacité énergétique du programme et de l'option sélectionnés. Plus le nombre de barres allumées est élevé, plus la consommation est basse. Il est désactivé avec les programmes Quick, Rinse&Hold et MachineClean.

ECO Il est activé lorsque vous sélectionnez le programme ECO. Reportez-vous au chapitre « Programmes et options ».

Il s'allume lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli. Reportez-vous au chapitre « Avant la première utilisation ».

Il s'allume lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli. Reportez-vous au chapitre « Avant la première utilisation ».

Il est allumé lorsque vous sélectionnez un programme avec la phase de séchage. Reportez-vous au chapitre « Programmes et options ».

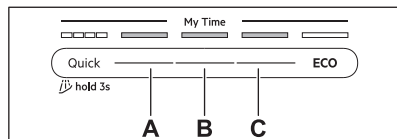
Il est allumé lorsque vous sélectionnez un programme avec la phase de séchage. Reportez-vous au chapitre « Programmes et options ».

Il est activé lorsque vous sélectionnez le programme Rinse&Hold. Reportez-vous au chapitre « Programmes et options ».

Il est allumé lorsque vous devez exécuter le programme MachineClean et lorsque vous le démarrez. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».

5. SÉLECTION DU PROGRAMME

5.1 Programmes du lave-vaisselle



Quick

Pour la vaisselle et les couverts avec des salissures récentes. Phases : lavage à 60°C, rinçage à 50°C, AirDry. Le programme ne prévoit pas de phase de séchage ou de circulation du liquide de rinçage. Laissez les arti-

cles au lave-vaisselle avec la porte ouverte pour permettre le séchage à l'air libre.

A. 1h00m

Pour la vaisselle et les couverts avec des salissures récentes et légèrement séchées. Phases : lavage à 65°C, rinçage intermédiaire, rinçage final à 60°C, séchage, AirDry.

B. 1h30m

Pour la vaisselle, les couverts, les casseroles et les poêles avec des salissures normales et légèrement séchées. Phases : lavage à 65°C, rinçage intermédiaire, rinçage final à 55°C, séchage, AirDry.

C. 2h00m

Pour la vaisselle, les couverts, les casseroles et les poêles avec des salissures normales et séchées. Phases : lavage à 65°C, rinçage intermédiaire, rinçage final à 50°C, séchage, AirDry.

ECO

Ce programme vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle, les couverts, les récipients et les casseroles normalement sales. Phases : pré-lavage, lavage à 50°C, rinçage intermédiaire, rinçage final à 50°C, séchage, AirDry. Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests. Ce programme permet d'évaluer la conformité avec la réglementation de la Commission (UE) 2019/2022 Ecodesign.

AUTO

Pour la vaisselle, les couverts, les casseroles et les poêles avec tous les degrés de salissures. Phases : pré-lavage, lavage à 60°C, rinçage intermédiaire, rinçage final à 60°C, séchage, AirDry. Ce cycle intelligent détecte la taille de la charge et le degré de salissure. Il ajuste automatiquement la température, la durée et la quantité d'eau de lavage pour des résultats de nettoyage et de séchage optimaux.

5.2 Options de programme

GlassCare

L'option protège les objets délicats, en particulier la verrerie, en empêchant les changements rapides de température. L'option limite la température de lavage à 45°C pour garantir un nettoyage doux mais efficace. Applicable aux programmes Quick, 1h00m 1h30m 2h00m.

PowerBoost

Cette option améliore l'efficacité du nettoyage en prolongeant la durée du programme, ce qui se traduit par une température moyenne de lavage plus élevée. L'option est destinée à la vaisselle très sale. Applicable aux programmes Quick, 1h00m 1h30m 2h00m.

5.3 Programmes spéciaux

Rinse&Hold

Le programme rafraîchit les plats qui seront lavés plus tard. N'utilisez pas de produit de

lavage avec ce programme. Reportez-vous au chapitre « Utilisation quotidienne ».

MachineClean

Le programme nettoie l'intérieur de l'appareil à 65°C, éliminant efficacement le tartre et l'accumulation de graisse pour maintenir des performances durables. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».

5.4 Valeurs de consommation

A - programme, **B** - eau (l), **C** - énergie (kWh), **D** - durée (min).

A	B	C	D
Quick	9.0	0,600	30
Rinse&Hold	4,5	0,025	15
1h00m	11,5	1,025	60
1h30m	11,5	0,975	90
2h00m	11,5	0.900	120
ECO	9,5	0.644	240
AUTO	11,5	1,125	170
Machine-Clean	10.0	0,500	60

Les valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, de la quantité de vaisselle chargée, du degré de salissure, ainsi que des options sélectionnées.

Les valeurs pour les programmes autres que ECO sont fournies uniquement à titre indicatif.

5.5 Informations pour des tests comparatifs

Pour recevoir les informations nécessaires à la réalisation des tests de performance (par ex. conformément à : EN60436), envoyez un e-mail à :

info.test@dishwasher-production.com

Dans votre demande, indiquez le code produit (PNC) de la plaque signalétique.

Pour toute autre question concernant votre lave-vaisselle, reportez-vous au manuel d'entretien fourni avec votre appareil.

6. CONFIGURATIONS

6.1 Aperçu des paramètres

Les noms entre parenthèses correspondent à la façon dont le lave-vaisselle affiche les configurations en mode Configuration.

Dureté de l'eau (HAr)

Réglez le niveau d'adoucisseur d'eau (1–10) en fonction de la dureté de l'eau. Par défaut : 5. ¹⁾

Notification du distributeur de liquide de rinçage vide (rA)

Activer ou désactiver le distributeur de liquide de rinçage. Par défaut : On ¹⁾

Tonalité de fin (ES)

Sélectionnez On pour activer ou Off pour désactiver le signal sonore indiquant la fin d'un programme. Par défaut : Off.

Ouverture porte auto (Ado)

Sélectionnez On pour activer ou Off pour désactiver la fonction AirDry. Par défaut : On. ¹⁾

Son touches (to)

Sélectionnez On pour activer ou Off pour désactiver la tonalité qui retentit lorsque vous appuyez sur un bouton. Par défaut : On.

Compteur de cycles (uC)

Vérifiez le nombre de cycles de lavage réalisés. Le compteur s'arrête à 65535.

Numéro PNC (Pnc)

Vérifiez le de votre appareil. PNC Indiquez le numéro lorsque vous contactez un service après-vente agréé.

Réinitialiser les réglages (rS)

Sélectionnez Yes pour réinitialiser l'appareil aux configurations d'usine. Le paramètre ne réinitialise pas les heures d'utilisation. Sélectionnez No pour quitter.

6.2 Mode configuration

Comment entrer en Mode Configuration

Vous pouvez entrer en Mode réglage avant de lancer un programme. Vous ne pouvez

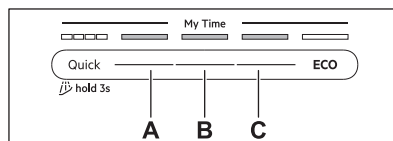
pas entrer en Mode réglage lorsque le programme est en cours.

Maintenez simultanément les touches ECO et AUTO enfoncées pendant environ 3 secondes.

L'affichage indique le premier paramètre : HAr.

Comment naviguer dans le Mode réglage

Utilisez la barre de sélection My Time pour naviguer en mode Configuration.



A. Touche Précédent

B. Touche Confirmer

C. Touche Suivant

Utilisez Précédent et Suivant pour naviguer entre les réglages et modifier leurs valeurs. Utilisez Confirmer pour accéder au réglage et confirmer le changement de sa valeur.

Comment modifier le réglage

Assurez-vous que l'appareil est en Mode réglage.

1. Appuyez sur Précédent ou Suivant pour sélectionner un réglage.

Le nom du paramètre s'affiche.

2. Appuyez sur Confirmer pour accéder au réglage.

La valeur actuelle clignote.

3. Appuyez sur Précédent ou sur Suivant pour changer la valeur.

4. Appuyez sur Confirmer pour confirmer le réglage.

Le paramètre est enregistré. L'appareil revient à la liste des réglages.

5. Maintenez simultanément les touches ECO et AUTO enfoncées pendant environ 3 secondes pour quitter le Mode réglage.

L'appareil revient au mode de sélection de programme.

¹⁾ Vous découvrirez plus de détails ultérieurement dans ce chapitre.

Ces réglages seront sauvegardés jusqu'à ce que vous les changiez à nouveau.

❗ L'appareil quitte le Mode réglage au bout de 10 secondes si aucun bouton n'est enfoncé.

6.3 Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux de l'arrivée d'eau qui pourraient avoir un impact négatif sur les résultats de lavage et sur l'appareil.

Plus la teneur en minéraux est élevée, plus l'eau est dure. La dureté de l'eau est mesurée en échelles équivalentes.

Le niveau de l'adoucisseur d'eau doit être réglé en fonction du degré de dureté de l'eau de votre arrivée d'eau. Quel que soit le type de détergent utilisé, le réglage est nécessaire pour garantir de bons résultats de lavage et maintenir actif le voyant de sel. Votre compagnie des eaux peut vous renseigner sur la dureté de l'eau de votre région. Le réglage d'usine par défaut est le niveau 5.

❗ Les pastilles tout-en-un contenant un agent adoucissant ont une efficacité limitée pour adoucir l'eau. Reportez-vous à l'emballage du produit.

Dureté de l'eau

°dH	°Th	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
47-50	84-90	8,4-9,0	835-904	58-63	10
43-46	76-83	7,6-8,3	755-834	53-57	9
37-42	65-75	6,5-7,5	645-754	46-52	8
29-36	51-64	5,1-6,4	505-644	36-45	7
23-28	40-50	4,0-5,0	395-504	28-35	6

°dH	°Th	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
19-22	33-39	3,3-3,9	325-394	23-27	5
15-18	26-32	2,6-3,2	255-324	18-22	4
11-14	19-25	1,9-2,5	185-254	13-17	3
4-10	7-18	0,7-1,8	70-184	5-12	2
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

1) Niveau d'adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau effectue un processus de régénération automatique. 2)

6.4 Notification Réservoir de liquide de rinçage vide

Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de sécher sans traces ni taches. Il est automatiquement émis pendant le rinçage final.

Lorsque le réservoir du liquide de rinçage est vide, le voyant du liquide de rinçage s'allume. Si les résultats de séchage sont satisfaisants en n'utilisant que des pastilles tout en 1, vous pouvez désactiver la notification en cas de réservoir de liquide de rinçage vide. Cependant, pour de meilleures performances de séchage, utilisez toujours du liquide de rinçage.

Si vous utilisez un détergent standard ou des pastilles tout en 1 sans agent de rinçage, activez la notification pour que le voyant Remplissage du liquide de rinçage reste actif.

6.5 AirDry

AirDry améliore les résultats de séchage avec une faible consommation d'énergie. Durant la phase de séchage, la porte s'ouvre automatiquement et reste entrouverte. La désactivation de cette fonction peut réduire les performances de séchage.

AirDry est automatiquement activé avec tous les programmes, excepté .

2) Pour le fonctionnement correct de l'adoucisseur d'eau, la résine du dispositif adoucisseur doit être régulièrement régénérée. Ce processus est automatique et fait partie du fonctionnement normal du lave-vaisselle. La fréquence de régénération dépend du réglage du niveau d'adoucisseur d'eau. Plus le niveau est élevé, plus la régénération est fréquente. À des niveaux élevés, la régénération se produit deux fois par cycle : pendant le lavage de la vaisselle et après le rinçage final. À des niveaux inférieurs, la régénération se produit uniquement après le rinçage final. Le rinçage de l'adoucisseur a lieu au début du cycle suivant. À des niveaux élevés, il a aussi lieu à la fin du lavage. Le rinçage de l'adoucisseur se termine avec une vidange complète. La régénération augmente la durée du programme de 5 min maximum, la consommation d'eau de 4 l maximum et la consommation d'énergie de 2 Wh. Dans les conditions de laboratoire standard actuellement applicables avec une dureté de l'eau de 2,5 mmol/l (adoucisseur d'eau : niveau 3), la régénération a lieu tous les 62 l d'eau utilisée. La pression et la température de l'eau, ainsi que les variations de l'alimentation secteur peuvent changer les valeurs.

Lorsque la porte s'ouvre, la durée restante du programme en cours s'affiche.

La durée de la phase de séchage et le moment auquel la porte est ouverte varient selon le programme et les options sélectionnés.

ATTENTION!

Ne tentez pas de refermer la porte de l'appareil dans les 2 minutes suivant son ouverture automatique. Cela pourrait endommager l'appareil.

7. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Appuyez sur le bouton On/Off et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'appareil s'allume.
2. Réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau.
3. Remplissez le réservoir de sel régénérant.
4. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
5. Remplissez le distributeur de produit de lavage.
6. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
7. Démarrez le programme Quick pour éliminer tout résidu du processus de fabrication. Ne placez pas de vaisselle dans les paniers.

Lorsque vous démarrez un programme, l'appareil peut prendre 5 minutes pour recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau. La phase de lavage ne démarre qu'une fois cette procédure achevée. La procédure sera répétée régulièrement.

7.1 Le réservoir de sel régénérant

ATTENTION!

Utilisez uniquement du sel régénérant pour lave-vaisselle. N'utilisez pas de sel de cuisine.

Le sel permet de recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau et de garantir de bons résultats de lavage au quotidien.

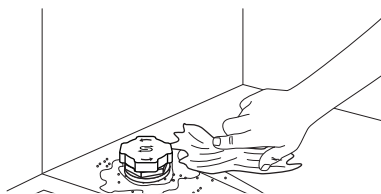
Comment remplir le réservoir de sel régénérant

1. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.
2. Versez 1 l d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement si vous le remplissez pour la première fois).

3. À l'aide de l'entonnoir fourni, remplissez le réservoir de sel régénérant avec 1 kg de sel pour lave-vaisselle.



4. Secouez doucement l'entonnoir par la poignée pour faire tomber les derniers grains qu'il contient.
5. Retirez le sel autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.

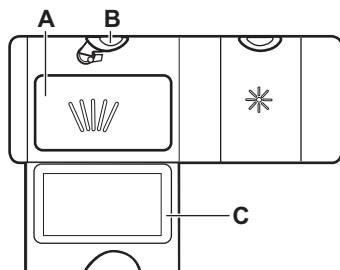


6. Tournez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer.

IMPORTANT

De l'eau et du sel peuvent sortir du réservoir de sel régénérant lorsque vous le remplissez. Pour éviter la corrosion, remplissez le réservoir de sel, puis lancez immédiatement un cycle de lavage complet avec du détergent.

7.2 Utilisation du produit de lavage

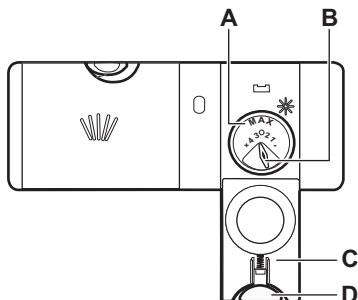


1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (B) pour ouvrir le couvercle (C).
2. Versez le produit de lavage dans le compartiment (A). Vous pouvez utiliser du détergent en tablettes, en poudre ou en gel.
3. Si le programme comprend une phase de prélavage, mettez moins de 5 g de détergent sur la partie intérieure de la porte du lave-vaisselle.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le bouton de déverrouillage est bien en position.

i Ne remplissez pas le compartiment (A) avec plus de 30 ml de produit de lavage en gel.

Pour plus d'informations sur le dosage du produit de lavage, reportez-vous aux instructions du fabricant sur l'emballage du produit. En général, 20 - 25 ml de détergent en gel ou jusqu'à 18 g de détergent en poudre sont suffisants pour laver de la vaisselle présentant une salissure normale.

7.3 Comment remplir le distributeur de liquide de rinçage



⚠ ATTENTION!

Le compartiment (A) est destiné au liquide de rinçage uniquement. Ne le remplissez pas de produit de lavage.

⚠ ATTENTION!

Utilisez uniquement des liquides de rinçage spécialement conçus pour les lave-vaisselles.

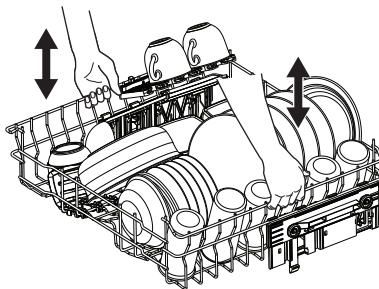
1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (D) pour ouvrir le couvercle (C).
2. Versez le liquide de rinçage dans le distributeur (A) jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau de remplissage « max ».
3. Retirez l'excédent de liquide de rinçage à l'aide d'un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le bouton de déverrouillage est bien en position.

i Vous pouvez tourner le sélecteur de quantité délivrée (B) entre la position 1 (quantité minimale) et la position 4 ou 6 (quantité maximale).

8. CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

- Pour obtenir les meilleurs résultats de nettoyage, disposez les articles dans les paniers comme indiqué dans la notice d'utilisation.
- Chargez le lave-vaisselle à sa capacité maximale pour économiser l'eau et l'énergie.
- Ne surchargez pas les paniers pour vous assurer que le lave-vaisselle fonctionne efficacement.
- Vérifiez que les plats ne se touchent pas dans les paniers ou ne se recouvrent pas les uns les autres. L'eau peut ainsi atteindre toute la vaisselle et la laver parfaitement.
- N'utilisez l'appareil que pour laver des articles adaptés au lave-vaisselle.
- Ne lavez pas les matériaux suivants au lave-vaisselle : bois, corne, étain, cuivre, aluminium, porcelaine délicate, acier carbone non protégé ou argent. Cela peut les faire craquer, se déformer, se décolorer, se fissurer, rouiller, se ternir ou s'oxyder.
- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Placez les articles creux (gobelets, verres et poêles) avec l'ouverture tournée vers le bas pour permettre à l'eau de s'écouler.
- Assurez-vous que les objets en verre ne se touchent pas.
- Placez les articles légers dans le panier supérieur. Veillez à ce que les articles ne puissent pas bouger.
- Placez les couverts et les petits articles dans le tiroir à couverts.
- Assurez-vous que le bras d'aspersion tourne librement avant de lancer un programme.
- Pour accueillir de grands plats, réglez la hauteur du panier supérieur.

8.1 Comment régler la hauteur du panier supérieur



❗ IMPORTANT

Ne soulevez pas ni abaissez le panier d'un seul côté.

Comment soulever le panier supérieur

1. Sortez le panier jusqu'à la butée.
2. Soulevez le panier des deux côtés jusqu'à ce que le mécanisme s'enclenche et que le panier soit stable.

Comment abaisser le panier supérieur

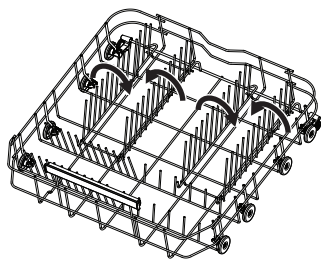
1. Sortez le panier jusqu'à la butée.
2. Soulevez légèrement le panier des deux côtés, puis poussez-le vers le bas et laissez-le tomber.

8.2 Caractéristiques du panier du lave-vaisselle

Les accessoires inclus peuvent varier en fonction du modèle de votre lave-vaisselle.

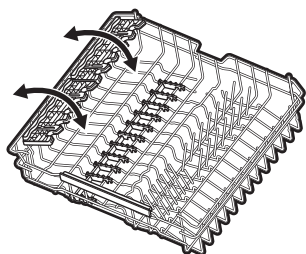
Panier inférieur

Le nombre de picots repliables peut varier en fonction du modèle de votre lave-vaisselle.

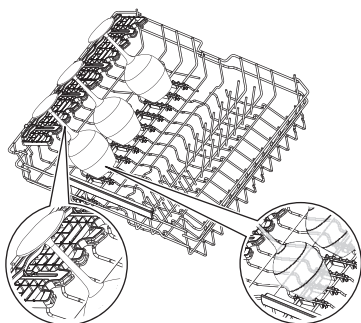


Panier supérieur

Les clayettes porte-tasses peuvent être repliées pour laisser plus de place aux plats très hauts.

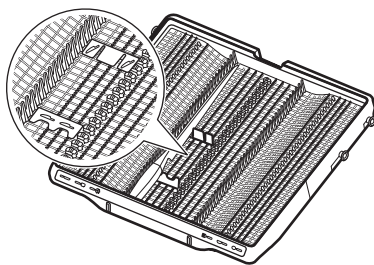


Les clayettes à tasses sont dotées de rainures pour bloquer les verres à pied, tandis que des pointes en caoutchouc assurent la stabilité du chargement.



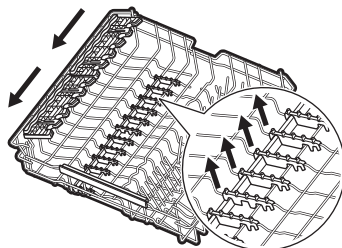
Tiroir à couverts

Utilisez le tiroir pour les couverts et les petits objets. Le tiroir comprend des supports pliables à couteaux.

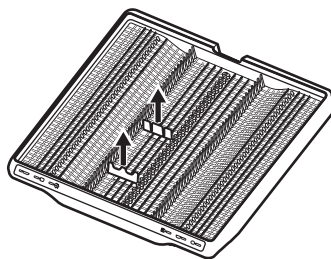


Comment retirer les accessoires

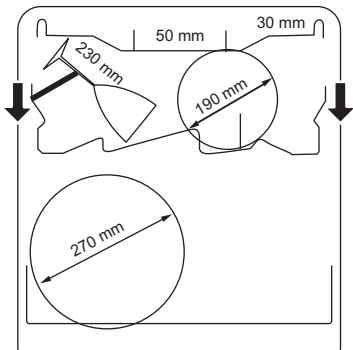
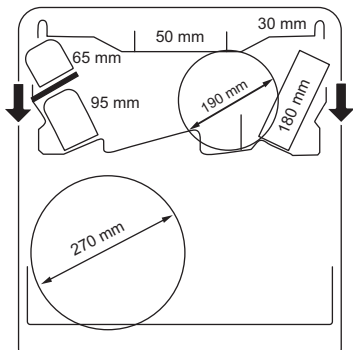
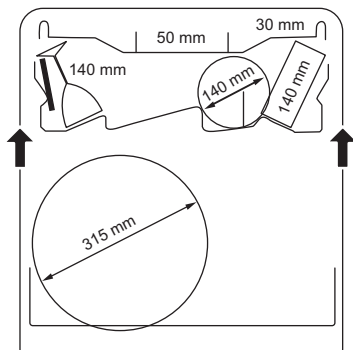
Les clayettes à tasses et les pointes en caoutchouc peuvent être temporairement retirées pour laisser plus de place aux objets encombrants.



Les supports à couteaux peuvent être temporairement retirés si nécessaire.

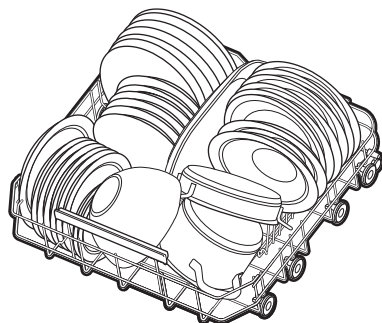
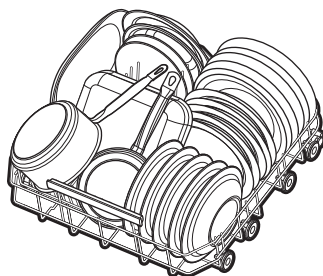


Hauteurs maximales des plats (mm)

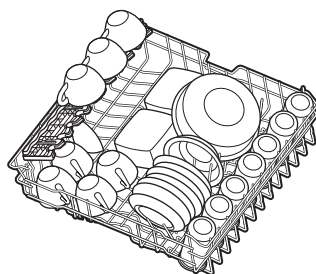


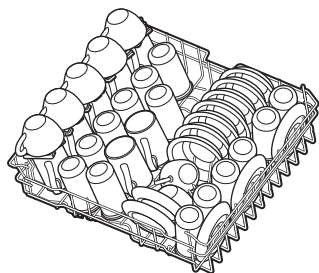
8.3 Exemples de chargement d'un lave-vaisselle

Panier inférieur

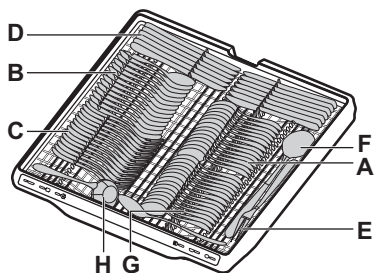
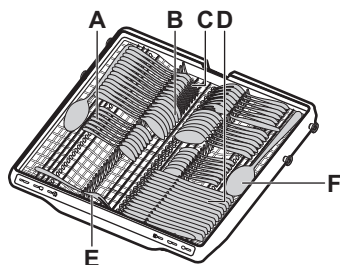


Panier supérieur





Tiroir à couverts



- A. Cuillère à café
- B. Cuillère à soupe
- C. Fourchette
- D. Couteau
- E. Fourchette de service
- F. Cuillère de service
- G. Cuillère à dessert
- H. Louche à sauce

9. UTILISATION QUOTIDIENNE

1. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
2. Appuyez sur le bouton On/Off et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'appareil s'allume.
3. Remplissez le réservoir à sel régénérant si le voyant  est allumé.
4. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage si le voyant  est allumé.
5. Chargez les paniers.
6. Remplissez le distributeur de produit de lavage.
7. Sélectionnez et démarrez un programme.
8. Une fois le programme terminé, fermez le robinet d'eau.

9.1 Comment démarrer un programme sur la barre de sélection My Time

1. Faites glisser votre doigt le long de la barre de sélection My Time pour choisir un programme.

Le voyant correspondant au programme est allumé.

2. Activez une option de programme si vous le souhaitez.
3. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme.

9.2 Comment démarrer le programme Rinse&Hold

1. Maintenez Quick enfoncé pendant environ 3 secondes.

Le voyant  est allumé.

2. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme.

9.3 Comment démarrer le programme AUTO

1. Appuyez sur la touche AUTO.

Le voyant correspondant à la touche s'allume. L'affichage indique la durée maximale du programme.

2. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme.

En cours de cycle, les capteurs s'enclenchent à plusieurs reprises, et la durée initiale du programme peut être diminuée.

9.4 Comment activer une option de programme

Une seule option peut être activée à la fois. Activez l'option avant de lancer un programme. Vous ne pouvez pas activer ou désactiver l'option pendant l'exécution d'un programme.

1. Sélectionnez un programme sur la barre de sélection My Time.
2. Appuyez sur le bouton d'option.

Le voyant correspondant à la touche s'allume.

Si l'option n'est pas applicable, le voyant correspondant au bouton clignote et un signal sonore retentit.

❗ Activer une option augmente souvent la consommation d'eau et d'énergie, ainsi que la durée du programme.

9.5 Comment différer le départ d'un programme

1. Sélectionnez un programme.
2. Appuyez sur Delay à plusieurs reprises jusqu'à ce que le délai souhaité s'affiche (de 1 à 24 heures).

Le voyant correspondant à la touche s'allume.

3. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le décompte.

Pendant le compte à rebours, vous ne pouvez pas modifier le délai, le programme ou l'option.

Lorsque le compte à rebours est terminé, le programme démarre.

9.6 Comment annuler le départ différé au cours du décompte

Maintenez la touche ① enfoncée pendant environ 3 secondes.

L'appareil revient au mode de sélection de programme.

❗ Si vous annulez le départ différé, vous devez régler de nouveau le programme.

9.7 Pour annuler un programme en cours

Maintenez la touche ① enfoncée pendant environ 3 secondes.

L'appareil revient au mode de sélection de programme.

❗ Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme de lavage.

9.8 Ouverture de la porte pendant le fonctionnement de l'appareil

Si vous ouvrez la porte lorsqu'un programme est en cours, l'appareil s'arrête. Cela peut avoir un impact sur la consommation d'énergie et la durée du programme. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil reprend là où il a été interrompu.

❗ N'essayez pas de fermer la porte de l'appareil dans les 2 minutes suivant l'ouverture automatique de AirDry, car cela peut endommager l'appareil. Si, par la suite, la porte est fermée pendant au moins 3 minutes, le programme en cours s'arrête.

9.9 Fin du programme

Lorsque le programme est terminé, le lave-vaisselle s'éteint automatiquement.

Toutes les touches sont désactivées à l'exception de la touche marche/arrêt.

9.10 Arrêt automatique

Cette fonction permet d'économiser de l'énergie en éteignant l'appareil lorsqu'il n'est pas en cours de fonctionnement.

La fonction est activée :

- Lorsque le programme est terminé.
- Au bout de 5 minutes, si aucun programme n'a été lancé et qu'aucun bouton n'a été enfoncé.

10. CONSEILS

10.1 Général

Suivez les conseils fournis pour garantir des résultats de lavage et de séchage optimaux

au quotidien, ainsi que pour protéger l'environnement.

- Laver les plats au lave-vaisselle comme indiqué dans la notice d'utilisation permet généralement de consommer moins d'eau

et d'énergie par rapport au lavage des plats à la main.

- Ne pré-rincez pas la vaisselle à la main. Cela augmente la consommation d'eau et d'énergie. Si nécessaire, sélectionnez un programme avec une phase de prélavage.
- Enlevez les plus gros résidus d'aliments des plats et videz les tasses ainsi que les verres avant de les mettre dans l'appareil.
- Sélectionnez un programme en fonction du type de charge et du degré de saleté.
- Pour empêcher la formation de dépôts calcaires à l'intérieur de l'appareil :
 - Remplissez le réservoir de sel régénérant dès que nécessaire.
 - Utilisez le dosage recommandé de détergent et de liquide de rinçage.
 - Assurez-vous que le niveau actuel de l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'arrivée d'eau.
 - Suivez les instructions du chapitre « Entretien et nettoyage ».

10.2 Utilisation de sel régénérant, de liquide de rinçage et de produit de lavage

- Utilisez uniquement du sel régénérant, du liquide de rinçage et du produit de lavage conçus pour les lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.
- Dans les régions où l'eau est dure ou très dure, nous recommandons l'utilisation séparée d'un détergent simple (poudre, gel, pastille, sans fonction supplémentaire), de liquide de rinçage et de sel régénérant pour des résultats de lavage et de séchage optimaux.
- Les pastilles tout-en-un peuvent ne pas se dissoudre complètement pendant les programmes courts, ce qui peut entraîner des résidus de détergent sur les plats. Reportez-vous à l'emballage du produit. Utilisez les pastilles avec les programmes plus longs.
- Utilisez toujours la quantité adéquate de détergent. Un dosage insuffisant de détergent peut entraîner de mauvais résultats de nettoyage et la formation d'une pellicule ou de taches d'eau dure sur les articles. Utiliser trop de détergent avec une eau douce ou adoucie entraîne la présence de résidus de détergent sur les plats. Reportez-vous aux instructions sur l'emballage du produit de lavage.
- Utilisez toujours la quantité adéquate de liquide de rinçage. Un dosage insuffisant du liquide de rinçage diminue les résultats de séchage. Utiliser trop de liquide de

rinçage entraîne la formation de couches blutées sur les articles. Pour régler le niveau de liquide de rinçage, reportez-vous au chapitre « Configurations ».

- Assurez-vous que le niveau d'adoucisseur d'eau est correct. Si le niveau est réglé trop haut, l'eau devient trop douce, ce qui peut provoquer la corrosion du verre. Pour régler le niveau d'adoucisseur d'eau, reportez-vous au chapitre « Configurations ».

10.3 Que faire si vous souhaitez arrêter d'utiliser des pastilles tout-en-un ?

Avant de commencer à utiliser le produit de lavage, le sel régénérant et le liquide de rinçage séparément, suivez les étapes suivantes :

1. Réglez le niveau le plus élevé de l'adoucisseur d'eau.
2. Vérifiez que les réservoirs de sel régénérant et de liquide de rinçage sont pleins.
3. Démarrez le programme Quick. N'ajoutez pas de produit de lavage et laissez les paniers vides.
4. Lorsque le programme est terminé, réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.
5. Réglez la quantité de liquide de rinçage.

10.4 Avant de lancer un programme

Avant de lancer le programme sélectionné, assurez-vous que :

- Les filtres sont propres et correctement installés.
- Le bouchon du réservoir de sel régénérant est serré.
- Les bras d'aspersion ne sont pas obstrués.
- Il y a suffisamment de sel et de liquide de rinçage.
- La vaisselle est bien positionnée dans les paniers.
- Le programme est adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.
- La bonne quantité de détergent est utilisée.

10.5 Déchargement des paniers

1. Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer de l'appareil. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.

- Commencez par décharger le panier inférieur, puis le panier supérieur.

Une fois le programme terminé, il peut rester de l'eau sur les surfaces intérieures de l'appareil.

11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT

Avant toute opération d'entretien autre que le programme , éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.

Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués nuisent aux résultats du lavage.

Les filtres sont autonettoyants et ne nécessitent pas de nettoyage après chaque utilisation. Nettoyez les filtres une fois par semaine. Nettoyez les bras d'aspersion tous les deux mois, ou plus tôt si vous remarquez des résidus de nourriture sur les plats après l'exécution du programme. La fréquence de nettoyage peut varier en fonction de la fréquence d'utilisation de l'appareil.

11.1 Comment démarrer le programme MachineClean

Avant de démarrer le programme, nettoyez les filtres et les bras d'aspersion.

- Utilisez un agent détartrant ou un produit de nettoyage spécialement conçus pour les lave-vaisselles. Suivez les instructions figurant sur l'emballage. Ne placez pas de vaisselle dans les paniers.
- Maintenez AUTO enfoncé pendant environ 3 secondes.

Le  est allumé.

- Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme.

Lorsque le programme est terminé, le  est éteint.

11.2 Nettoyage interne

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, d'outils tranchants, de produits chimiques agressifs, d'éponges métalliques, ni de solvants.
- Essuyez la porte, y compris le joint en caoutchouc, une fois par semaine.
- Pour maintenir des performances optimales, utilisez un produit de nettoyage

spécifiquement conçu pour les lave-vaisselle (au moins une fois tous les deux mois). Respectez scrupuleusement les instructions figurant sur l'emballage du produit.

- Pour des résultats de lavage optimaux, lancez le programme .

11.3 Nettoyage extérieur

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. Pour le bandeau de commande, utilisez de l'eau sans détergent.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ou de solvants.

11.4 Élimination de corps étrangers

Vérifiez les filtres et le collecteur d'eau après chaque utilisation du lave-vaisselle. Les corps étrangers (par exemple les morceaux de verre, de plastique, les os ou les cure-dents, etc.) réduisent les performances de nettoyage et peuvent endommager la pompe de vidange.

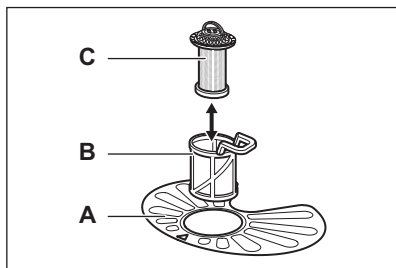
ATTENTION!

Si vous ne pouvez pas retirer les corps étrangers, contactez un service après-vente agréé.

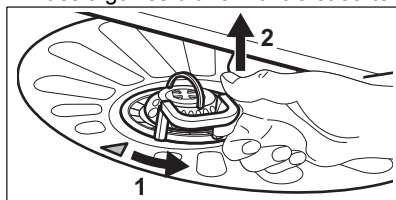
- Démontez le système de filtres comme indiqué dans ce chapitre.
- Retirez manuellement tout corps étranger.
- Remontez les filtres comme indiqué dans ce chapitre.

11.5 Nettoyage des filtres

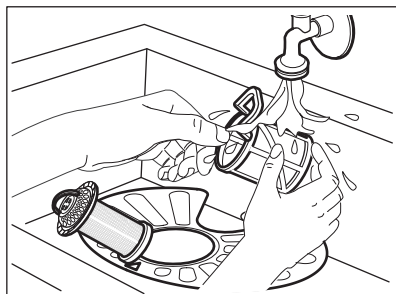
Le système de filtres est composé de 3 parties.



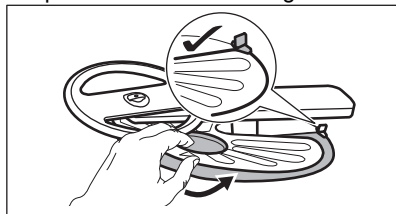
1. Tournez le filtre (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et sortez-le.



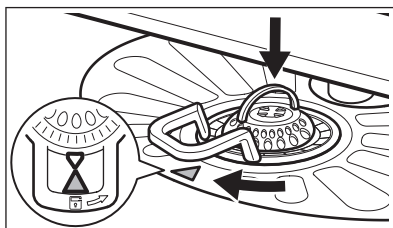
2. Retirez le filtre (C) du filtre (B).
3. Retirez le filtre plat (A).
4. Lavez les filtres.



5. Assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu d'aliments ou salissure à l'intérieur ou sur le bord de la cuve.
6. Remettez en place le filtre plat (A). Assurez-vous qu'il est correctement positionné sous les 2 ergots.



7. Remontez les filtres (B) et (C).
8. Remplacez le filtre (B) dans le filtre plat (A). Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

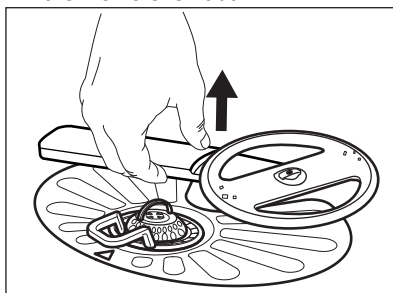


⚠ ATTENTION!

Une position incorrecte des filtres peut entraîner des résultats de lavage médiocres et endommager l'appareil.

11.6 Nettoyage du bras d'aspersion inférieur

1. Pour retirer le bras d'aspersion inférieur, tirez-le vers le haut.



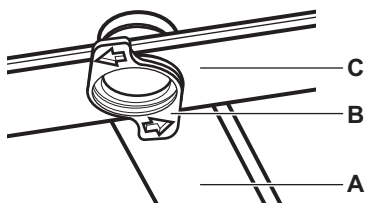
2. Lavez le bras d'aspersion sous l'eau courante. Utilisez un outil pointu comme un cure-dent pour extraire toutes les particules de saleté incrustées dans les orifices. Faites couler de l'eau dans les orifices pour éliminer les particules de saleté se trouvant à l'intérieur.
3. Pour réinstaller le bras d'aspersion, enfoncez-le vers le bas.

11.7 Nettoyage du bras d'aspersion supérieur

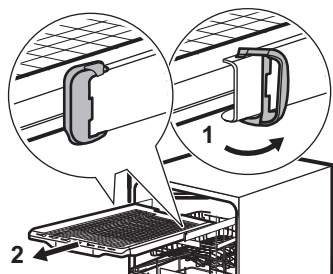
Ne retirez pas le bras d'aspersion. Si les orifices du bras d'aspersion sont obstrués, éliminez les résidus de salissure avec un objet fin et pointu, par ex. un cure-dent.

11.8 Nettoyage du bras d'aspersion de plafond

Le bras d'aspersion de plafond se trouve sur le plafond de l'appareil. Le bras d'aspersion (C) se trouve dans le tuyau d'alimentation (A) avec la fixation (B).



1. Libérez les butées sur les côtés des rails coulissants du bac à couverts et retirez le bac.



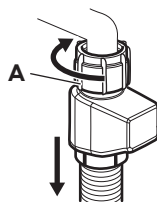
2. Déplacez le panier supérieur vers le niveau inférieur pour atteindre le bras d'aspersion plus facilement.
3. Pour détacher le bras d'aspersion (C) du tuyau d'alimentation (A), tournez la fixation (B) vers la gauche et tirez le bras d'aspersion vers le bas.
4. Lavez le bras d'aspersion sous l'eau courante. Utilisez un outil pointu comme un cure-dent pour extraire toutes les particules de saleté incrustées dans les orifices. Faites couler de l'eau dans les

orifices pour éliminer les particules de saleté se trouvant à l'intérieur.

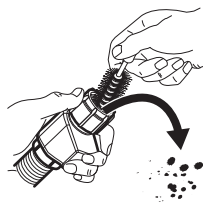
5. Pour réinstaller le bras d'aspersion (C), insérez la fixation (B) dans le bras d'aspersion et insérez-le dans le tuyau d'alimentation (A) en le tournant vers la droite. Assurez-vous que l'élément de montage se verrouille en place.
6. Installez le tiroir à couverts sur les rails coulissants et bloquez les butées.

11.9 Nettoyage du filtre du tuyau d'entrée

1. Fermez l'arrivée d'eau.
2. Tournez la fixation (A) dans le sens horaire. Débranchez le tuyau.



3. Nettoyez le filtre du tuyau d'entrée.



12. DÉPANNAGE

La plupart des problèmes peuvent être résolus sans avoir recours au service après-vente agréé. Reportez-vous au tableau pour obtenir plus d'informations sur les problèmes possibles.

Pour certaines anomalies, l'écran affiche un code d'erreur.

Après avoir vérifié l'appareil, mettez à l'arrêt l'appareil et mettez-le de nouveau en fonctionnement. Si le problème persiste, contactez un service après-vente agréé. Débranchez l'appareil et ne l'utilisez pas tant que le problème n'est pas résolu.

IMPORTANT

Fermez le robinet d'eau, débranchez l'appareil et ne l'utilisez pas tant que le problème n'est pas résolu.

Vous ne pouvez pas mettre en fonctionnement l'appareil.

- Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien connectée dans la prise de courant.
- Assurez-vous qu'aucun fusible n'a disjoncté dans la boîte à fusibles.

Le programme ne démarre pas.

- Assurez-vous que la porte de l'appareil est fermée.
- Si vous avez sélectionné Départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.
- L'appareil recharge la résine à l'intérieur de l'adoucisseur d'eau. La durée de la procédure est d'environ 5 minutes.

Code d'erreur **E1** ou **E2**. L'appareil ne se remplit pas d'eau.

- Assurez-vous que l'arrivée d'eau est ouverte.
- Assurez-vous que la pression de l'alimentation en eau est comprise entre 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar). Pour cela, contactez les autorités locales en charge de l'eau.
- Assurez-vous que l'arrivée d'eau n'est pas bouchée.
- Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas bouché. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
- Assurez-vous que le tuyau de raccordement ne présente pas de plis ni de coudes.

Code d'erreur **E3**. La machine ne vidange pas l'eau.

- Assurez-vous que le siphon n'est pas bouché.
- Assurez-vous que le système de filtre intérieur n'est pas bouché.
- Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié.

Code d'erreur **E4**. Le dispositif anti-inondation est activé.

- Fermez l'arrivée d'eau.
- Vérifiez que l'appareil est correctement installé.
- Assurez-vous que les paniers sont chargés comme indiqué dans le manuel d'utilisation.

Codes d'erreur **E5** - **E9**.

Dysfonctionnement de la pompe de lavage ou de la pompe de vidange.

- Assurez-vous que les filtres sont propres.
- Éteignez l'appareil et rallumez-le.

Codes d'erreur **F1** - **F9** ou **FA** - **FF**.

Dysfonctionnement de la pompe de lavage ou de la pompe de vidange.

- Éteignez l'appareil et rallumez-le.

Code d'erreur **G1** ou **G9**. La température de l'eau à l'intérieur de l'appareil est trop élevée ou un dysfonctionnement du capteur de température s'est produit.

- Assurez-vous que la température de l'eau d'arrivée ne dépasse pas 60 °C.
- Éteignez l'appareil et rallumez-le.

Codes d'erreur **H1** ou **H3**. Dysfonctionnement technique de l'appareil.

- Éteignez l'appareil et rallumez-le.

Code d'erreur **F1**. Le niveau d'eau à l'intérieur de l'appareil est trop élevé.

- Éteignez l'appareil et rallumez-le.
- Assurez-vous que les filtres sont propres.
- Assurez-vous que le tuyau de sortie est installé à la bonne hauteur au-dessus du sol. Reportez-vous aux instructions d'installation.

L'appareil se met à l'arrêt et démarre plusieurs fois pendant son fonctionnement.

- Cela est normal. Cela vous garantit des résultats de lavage optimaux et des économies d'énergie.

Le programme dure trop longtemps.

- Si vous avez sélectionné Départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.
- L'activation des options de programme augmente la durée du programme.

La durée du programme affichée est différente de la durée du tableau des valeurs de consommation.

- La durée des programmes peut changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, des options sélectionnées, de la quantité de vaisselle et du degré de salissure.

Le temps restant sur l'affichage augmente et passe presque instantanément à la fin de la durée du programme.

- Ce n'est pas un défaut. L'appareil fonctionne correctement.

Petite fuite de la porte de l'appareil.

- L'appareil n'est pas d'aplomb. Desserrez ou serrez les pieds réglables (si disponibles).

La porte de l'appareil est difficile à fermer.

- L'appareil n'est pas d'aplomb. Desserrez ou serrez les pieds réglables (si disponibles).
- De la vaisselle dépasse des paniers.

La porte de l'appareil s'ouvre pendant le cycle de lavage.

- La fonction AirDry est activée pour améliorer les résultats de séchage tout en économisant de l'énergie. Pour désactiver la fonction, reportez-vous au chapitre « Configurations ».

Cliquetis ou bruits de battement à l'intérieur de l'appareil.

- La vaisselle n'est pas correctement rangée dans les paniers. Reportez-vous au chapitre « Chargement du lave-vaisselle ».
- Assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent tourner librement.

L'appareil déclenche le disjoncteur.

- L'intensité est insuffisante pour alimenter simultanément tous les appareils en cours d'utilisation. Vérifiez l'intensité de la prise et la capacité du câble ou mettez à l'arrêt l'un des appareils en cours d'utilisation.
- Défaut électrique interne de l'appareil. Contactez un service après-vente agréé.

12.1 Les résultats obtenus en matière de lavage et de séchage de la vaisselle sont insuffisants

Mauvais résultats de lavage de la vaisselle.

- Reportez-vous au chapitre « Conseils ».
- Utilisez un programme de lavage plus intensif.
- Activez l'option PowerBoost pour améliorer les résultats de lavage du programme sélectionné.
- Nettoyez les orifices des bras de lavage et les filtres. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
- La qualité du produit de lavage peut en être la cause. Testez différents produits de lavage.

Résultats de séchage médiocres.

- Reportez-vous au chapitre « Conseils ».
- La vaisselle est restée trop longtemps à l'intérieur de l'appareil, porte fermée. Activez l'option AirDry pour régler l'ouverture automatique de la porte et améliorer les performances de séchage.

Reportez-vous au chapitre

« Configurations ».

- Ne déchargez le lave-vaisselle que lorsque le programme est terminé et que l'écran affiche 0:00.
- Il n'y a pas de liquide de rinçage ou le dosage n'est pas suffisant. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage ou réglez le dosage sur un niveau plus élevé (le cas échéant).
- La qualité du liquide de rinçage peut être la cause. Essayez d'utiliser un liquide de rinçage différent.
- Utilisez toujours du liquide de rinçage, même avec des pastilles tout en 1.
- Les articles en plastique peuvent avoir besoin d'être séchés à l'aide d'une serviette.
- Le programme Quick ne possède pas de phase de séchage. Sélectionnez un autre programme.
- Les gouttes d'eau du panier supérieur sont tombées sur le panier inférieur. Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.

Des stries blanchâtres sur les verres et la vaisselle.

- La quantité de produit de lavage est excessive. Réduire la quantité.

Des couches bleuâtres sur les verres et la vaisselle.

- Le niveau de liquide de rinçage libérée est trop haut. Réduisez le dosage.

Il y a des taches et des traces d'eau sèche sur les verres et la vaisselle.

- La qualité du liquide de rinçage peut être la cause. Essayez un autre liquide de rinçage.
- Reportez-vous au chapitre « Chargement du lave-vaisselle ».

L'intérieur de l'appareil est humide.

- Ce n'est pas un défaut de l'appareil. De l'humidité se condense sur les parois de l'appareil.

Mousse inhabituelle en cours de lavage.

- Utilisez uniquement des produits de lavage spécialement conçus pour les lave-vaisselle.
- Utilisez un produit de lavage d'un autre fabricant.
- Ne pré-rincez pas les plats sous l'eau courante.

Traces de rouille sur les couverts.

- Il y a trop de sel dans l'eau utilisée pour le lavage. Après avoir rempli le réservoir de sel régénérant, retirez toujours le sel déversé.
- Des articles rouillés et des couverts en acier inoxydable ont été placés ensemble. Ne placez pas ces éléments ensemble.

Il y a des résidus de détergent dans le distributeur de produit de lavage à la fin du programme.

- L'eau ne peut pas laver le produit de lavage du distributeur. Assurez-vous que les bras d'aspersion ne sont pas bloqués ou obstrués.
- Assurez-vous que les articles dans les paniers n'entravent pas l'ouverture du couvercle du distributeur de produit de lavage.

Odeurs à l'intérieur de l'appareil.

- Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
- Utilisez régulièrement un programme à température de lavage de la vaisselle de 65°C.

Dépôts calcaires sur la vaisselle, dans la cuve et sur la partie intérieure de la porte.

- L'eau de votre arrivée est dure. Utilisez du sel régénérant et sélectionner la régénération de l'eau même si vous utilisez des pastilles tout-en-un. Reportez-

- vous à la section Adoucisseur d'eau du chapitre « Configurations ».
- Le niveau de sel de rinçage est bas. Si le voyant de sel est allumé, remplissez le réservoir de sel régénérant.
- Le bouchon du réservoir de sel régénérant est desserré. Inspectez le capuchon.
- Démarrez le programme  avec un détartrant ou un produit de nettoyage conçu pour les lave-vaisselle.
- Si des dépôts de tartre persistent, nettoyez l'appareil avec les détergents adaptés.
- Testez différents produits de lavage.
- Contactez le fabricant du produit de lavage.

Vaisselle ternie, décolorée ou ébréchée.

- Assurez-vous que seuls des articles lavables au lave-vaisselle sont lavés dans l'appareil.
- Chargez et déchargez le panier avec précautions. Reportez-vous au chapitre « Chargement du lave-vaisselle ».
- Placez les articles délicats dans le panier supérieur.
- Activez l'option GlassCare pour garantir un soin spécial aux verres et à la vaisselle délicate.

Reportez-vous aux chapitres « Avant la première utilisation », « Chargement du lave-vaisselle », « Utilisation quotidienne » ou « Conseils » pour connaître les autres causes possibles.

13. DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / hauteur / profondeur (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Branchement électrique ¹⁾	Tension (V)	220 - 240
	Fréquence (Hz)	50
Pression de l'arrivée d'eau	Min. / max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Arrivée d'eau	Eau froide ou eau chaude (°C) ²⁾	min. 5 - max. 60
Capacité	Configurations du nombre de couverts	14

¹⁾ Reportez-vous à la plaque signalétique pour d'autres valeurs.

²⁾ Si l'eau chaude est produite à partir de sources d'énergie respectueuses de l'environnement (par exemple des panneaux solaires), utilisez une arrivée d'eau chaude afin de réduire la consommation d'énergie.

13.1 Lien vers la base de données EPREL de l'UE

Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Web permettant d'enregistrer cet appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec la notice d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Il est également possible de trouver les mêmes informations liées à la performance du produit dans la base de données EU EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil. Reportez-vous au chapitre « Description du produit ».

14. CONSIDÉRATIONS ENVIRONNEMENTALES

Recyclez les matériaux portant le symbole . Placez l'emballage dans les conteneurs appropriés pour le recycler. Contribuez à la protection de l'environnement et de la santé humaine en recyclant les déchets des appa-

reils électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils marqués du symbole  avec les déchets ménagers. Rapportez ce produit à votre centre de recyclage local ou renseignez-vous auprès de votre mairie.

FR Concerne la France uniquement :



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	26	9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	38
2. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	28	10. RADY A TIPY.....	40
3. OPIS VÝROBKU.....	29	11. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	41
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	30	12. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	43
5. VÝBER PROGRAMU.....	30	13. TECHNICKÉ ÚDAJE	46
6. NASTAVENIA.....	32	14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	46
7. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	34		
8. VKLADANIE RIADU DO UMÝVAČKY.....	35		

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prí-

padným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovávajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na umývanie riadu a príboru pre domácnosti.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hosťovských izbách, izbách s postelou a raňajkami, v penziónoch na farme a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (baru).
- Dodržiavajte maximálne množstvo 14 kompletov riadu.
- Dvierka spotrebiča nenechávajte v otvorenej polo-

he, aby ste predišli nebezpečenstvu zakopnutia.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- UPOZORNENIE: Nože a iný riad s ostrými hrotmi musia byť vložené do koša hrotmi dole alebo položené do vodorovnej polohy.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod vysokým tlakom a/alebo paru.
- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič pripojte do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú znovu použiť.

2. BEZPEČNOSTNÉ IFNORMÁCIE

2.1 Inštalácia

VAROVANIE!

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Postupujte podľa dodaných pokynov na inštaláciu.
- Pri presúvaní spotrebiča buďte opatrní, pretože je ťažký. Používajte ochranné rukavice a uzavreté obuv.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte pri teplotách nižších ako 0 °C.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.
- Ak nábytkový panel nie je nainštalovaný, dverka sa môžu neočakávane zatvoriť. Dverka spotrebiča otvárajte opatrne, aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu. Po inštalácii skontrolujte, či sú plastové kryty zaistené na svojom mieste. Poškodenie alebo odstránenie plastových krytov po stranách dveriek môže mať vplyv na funkčnosť spotrebiča a môže spôsobiť zranenie. Ak je plastový kryt poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ktoré ho vymení za nový.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- **UPOZORNENIE:** Tento spotrebič je určený na inštaláciu/pripojenie k uzemňovaciemu pripojeniu v budove.
- Skontrolujte, či sú parametre typového štítka kompatibilné so sieťovým napájaním.
- Vždy používajte správne nainštalovaný prepäťový zásuvku.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Zabráňte poškodeniu sieťovej zástrčky a sieťového kábla. Ak sa vyžaduje

výmena, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

- Sieťovú zástrčku zapojte do zásuvky iba na konci inštalácie a zabezpečte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

2.3 Prívod vody

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Vodné hadice nesmiete poškodiť.
- Pred zapojením k novým potrubiam, potrubiam, ktoré sa dlho nepoužili, po oprave alebo inštalácii nových zariadení (napr. vodomero) nechajte vodu odtekať, kým nebude čistá.
- Počas prvého použitia a po ňom skontrolujte, či neuniká voda.
- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko a požiadajte o výmenu prívodnej hadice na vodu.
- Výpadok elektrickej energie deaktivuje systém ochrany pred vodou, čím sa zvyšuje riziko vytopenia.
- Prívodná hadica na vodu je vybavená bezpečnostným ventilom a puzdrom s vnútorným sieťovým káblom.

2.4 Použitie

- Horľavé produkty alebo predmety uchovávalajte vlhké s horľavými látkami mimo spotrebiča.
- Umývacie prostriedky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacích/pracích prostriedkov.
- Nepite a nehrajte sa s vodou v spotrebiči.
- Počkajte, kým sa program neskončí, aby ste odstránili riad, pretože na riade môže zostať umývací prostriedok.
- Na otvorené dverka spotrebiča nekladte predmety ani nevyvíjajte tlak.
- Spotrebič môže vypustiť horúcu paru, ak otvoríte dverka počas behu programu.

2.5 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Svojpomocná oprava alebo neprofesionálna oprava môžu byť nebezpečné pre používateľa a môžu zrušiť záruku.
- Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 7 rokov od ukončenia predaja modelu: motor, obehové a vypúšťacie čerpadlo, ohrievače a ohrevné články vrátane tepelných čerpadiel, potrubia a súvisiace vybavenie vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov AquaStop, štruktúrne a vnútorné časti súvisiace s montážou dvierok, dosky s plošnými spojmi, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a snímače, softvér a firmvér vrátane softvéru na resetovanie. Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu: závesy a tesnenia dvierok, iné tesnenia, sprchovacie ramená, odtokové filtre, vnútorné rošty a plastové periférne diely, napríklad koše a veká. Vo vašej krajine môže byť obdobie dlhšie. Ďalšie

informácie nájdete na našej webovej lokalite.

- Niektoré náhradné diely sú k dispozícii iba pre profesionálnych opravárov a nemusia byť relevantné pre daný model.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácych spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

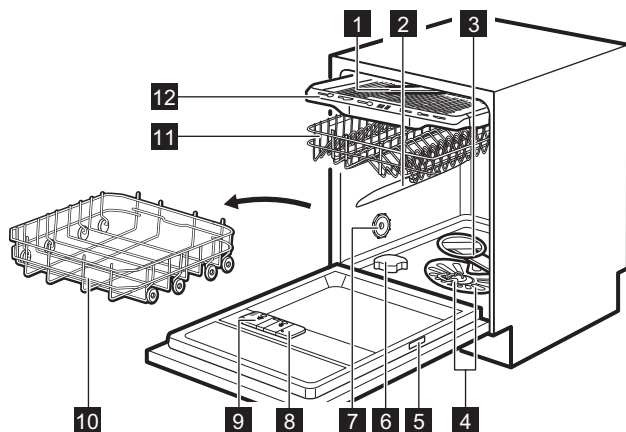
2.6 Likvidácia

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusení.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

3. OPIS VÝROBKU



- 1 Stropné sprchovacie rameno
- 2 Horné sprchovacie rameno
- 3 Dolné sprchovacie rameno
- 4 Filtre
- 5 Typový štítok

- 6 Zásobník soli
- 7 Vetracie otvory
- 8 Dávkovač leštidla
- 9 Dávkovač umývacieho prostriedku
- 10 Dolný koš

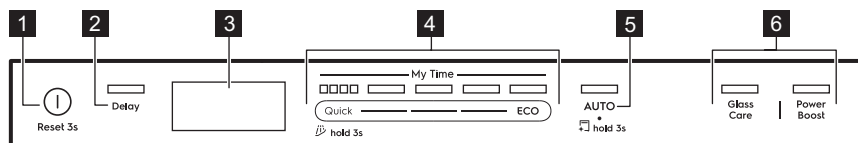
- 11** Horný kód
12 Zásuvka na príbor

3.1 LightOnFloor

Funkcia zobrazí na podlahe pod dverkami spotrebiča svetlo. Kontrolka sa rozsvieti pri spustení programu a zhasne po jeho ukončení. Ukazovateľ bliká pri poruche spotrebiča.

i Keď AirDry otvorí dverka, LightOn-Floor nemusí byť dobre viditeľný. Ak chcete zistiť, či program skončil, pozrite sa na ovládací panel.

4. OVLÁDACÍ PANEL



- 1** Tlačidlo Zap/Vyp / tlačidlo resetovania
2 Tlačidlo Odložený štart
3 Displej
4 My Time výberový pásik programu
5 Tlačidlo programu AUTO / Tlačidlo programu MachineClean
6 Tlačidlá voliteľných funkcií programu

4.1 Ukazovatele na displeji



Merač energie označuje úroveň energetickej účinnosti zvoleného programu a voliteľnej funkcie. Čím viac segmentov svieti, tým je spotreba nižšia. Je vypnutá pri programoch Quick, Rinse&Hold a MachineClean.

ECO Svieti, keď zvolíte program ECO. Pozrite si kapitolu „Programy a voliteľné funkcie“.



Svieti, keď je potrebné doplniť leštidlo do dávkovača. Pozrite si kapitolu „Pred prvým použitím“.



Svieti, keď je potrebné doplniť soľ do zásobníka. Pozrite si kapitolu „Pred prvým použitím“.



Svieti, keď je vybraný program s fázou sušenia. Pozrite si kapitolu „Programy a voliteľné funkcie“.



Svieti, keď je vybraný program s fázou sušenia. Pozrite si kapitolu „Programy a voliteľné funkcie“.



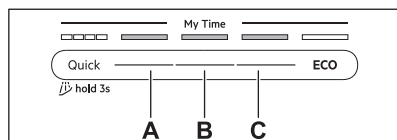
Svieti, keď zvolíte program Rinse&Hold. Pozrite si kapitolu „Programy a voliteľné funkcie“.



Svieti, keď je potrebné spustiť program MachineClean a keď ho spustíte. Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.

5. VÝBER PROGRAMU

5.1 Programy umývania riadu



Quick

Na porcelán a príbor s čerstvým znečistením. Fázy: umývanie riadu pri 60°C, oplachovanie pri 50°C, AirDry. Program nezahŕňa fázu sušenia ani aplikáciu leštidla. Pokrmu nechajte v umývačke riadu s otvorenými dverkami, aby bolo umožnené vysušenie na vzduchu.

A. 1h00m

Na porcelán a príbor s čerstvým, mierne zaschnutým znečistením. Fázy: umývanie riadu

pri 65°C, priebežné oplachovanie, záverečné opláchnutie pri 60°C, sušenie, AirDry.

B. 1h30m

Na riad, príbor, hrnce a panvice s bežným, mierne zaschnutým znečistením. Fázy: umývanie riadu pri 65°C, priebežné oplachovanie, záverečné opláchnutie pri 55°C, sušenie, AirDry.

C. 2h00m

Na riad, príbor, hrnce a panvice s bežným zaschnutým znečistením. Fázy: umývanie riadu pri 65°C, priebežné oplachovanie, záverečné opláchnutie pri 50°C, sušenie, AirDry.

ECO

Tento program ponúka najúčinnšie využitie vody a energie pri umývaní bežne znečisteného riadu, príborov, hrncov a panvíc. Fázy: predbežné umývanie, umývanie riadu pri 50°C, priebežné oplachovanie, záverečné opláchnutie pri 50°C, sušenie, AirDry. Toto je štandardný program pre skúšobne. Tento program slúži na posúdenie súladu s nariadením Komisie (EÚ) č. 2019/2022, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť.

AUTO

Na riad, príbor, hrnce a panvice so všetkými stupňami znečistenia. Fázy: predbežné umytie, umývanie riadu pri 60°C, priebežné oplachovanie, záverečné opláchnutie pri 60°C, sušenie, AirDry. Tento inteligentný cyklus deteguje úroveň naplnenia a znečistenia. Automaticky upravuje teplotu, trvanie a množstvo vody, aby sa dosiahli optimálne výsledky umývania a sušenia.

5.2 Voliteľné funkcie programu

GlassCare

Voliteľná funkcia chráni jemnú bielizeň, najmä sklenený riad, a zabráňuje rýchlym zmenám teploty. Voliteľná funkcia obmedzuje teplotu umývania na 45 °C, aby sa zabezpečilo jemné, ale účinné čistenie. Platí pre programy Quick, 1h00m 1h30m 2h00m.

PowerBoost

Táto voliteľná možnosť zvyšuje účinnosť umývania predĺžením trvania programu, čoho výsledkom je vyššia priemerná teplota umývania riadu. Voliteľná funkcia je určená na veľmi odolné znečistenie. Platí pre programy Quick, 1h00m 1h30m 2h00m.

5.3 Špeciálne programy

Rinse&Hold

Program osvieži riad, ktorý sa umyje neskôr. Pri tomto programe nepoužívajte umývací prostriedok. Pozrite si kapitolu „Každodenné používanie“.

MachineClean

Program čistí vnútro spotrebiča pri programe 65°C, čím účinne odstraňuje vodný kameň a masť, aby sa zachoval dlhodobý výkon. Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.

5.4 Hodnoty spotreby

A – program, **B** – voda (l), **C** – energia (kWh), **D** – trvanie (min).

A	B	C	D
Quick	9,0	0,600	30
Rinse&Hold	4,5	0,025	15
1h00m	11,5	1,025	60
1h30m	11,5	0,975	90
2h00m	11,5	0,900	120
ECO	9,5	0,644	240
AUTO	11,5	1.125	170
Machine-Clean	10,0	0,500	60

Hodnoty ovplyvňujú: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň jeho znečistenia.

Hodnoty pre iné programy ako ECO sú iba orientačné.

5.5 Informácie pre porovnávacie testy

Ak chcete získať informácie potrebné na skúšanie výkonnosti (napr. podľa normy: EN60436), pošlite e-mail na adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Vo vašej žiadosti zahrňte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok ohľadom vašej umývačky si pozrite servisnú knižku dodanú s vaším spotrebičom.

6. NASTAVENIA

6.1 Prehľad nastavení

Názvy v zátvorkách zodpovedajú tomu, ako umývačka riadu zobrazuje nastavenia v režime nastavenia.

Tvrdosť vody (HAr)

Na základe tvrdosti vody nastavte úroveň zmäkčovača vody (1 – 10). Predvolené: 5. ¹⁾

Oznámenie o prázdnej nádobe na leštidlo (rA)

Zapnite alebo vypnite ukazovateľ doplnenia leštidla. Predvolené: On ¹⁾

Zvuk po dokončení (ES)

Zvoľte On na aktiváciu alebo Off na deaktiváciu zvukového signálu pre koniec programu. Predvolené: Off.

Aut. dvierka otvorené (Ado)

Stlačením tlačidla On zapnete alebo stlačením Off vypnete funkciu AirDry. Predvolené: On. ¹⁾

Tóny tlačidiel (to)

Vyberte možnosť On, aby ste aktivovali, alebo možnosť Off, aby ste deaktivovali tón, ktorý zaznie pri stlačení tlačidla. Predvolené: On.

Počítadlo cyklov (uC)

Skontrolujte počet dokončených umývacích cyklov. Počítadlo sa zastaví pri 65535.

Číslo PNC (Pnc)

Skontrolujte číslo vášho spotrebiča. PNC Zadáte číslo, keď sa obrátite na autorizované servisné stredisko.

Zrušiť nastavenia (rS)

Výberom možnosti Yes obnovíte výrobné nastavenia spotrebiča. Nastavenie nevynuluje využívanie hodín. Vyberte No na ukončenie.

6.2 Režim nastavenia

Vstup do režimu nastavenia

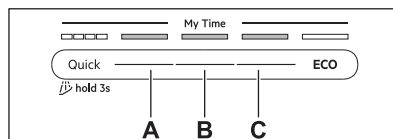
Pred spustením programu môžete vstúpiť do režimu nastavenia. Do režimu nastavenia nemôžete vstúpiť pri spustení programu.

Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá ECO a AUTO.

Na displeji sa zobrazí prvé nastavenie: HAr.

Navigovanie v režime nastavenia

Na navigáciu v režime nastavenia použite výberový panel My Time.



A. Tlačidlo Predchádzajúce

B. Tlačidlo Potvrdiť

C. Tlačidlo Ďalej

Pomocou tlačidla Predchádzajúce a Ďalej môžete prepínať medzi nastaveniami a meniť ich hodnotu. Pomocou tlačidla Potvrdiť prejdete do vybraného nastavenia a potvrdíte zmenu jeho hodnoty.

Zmena nastavenia

Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.

1. Stlačte tlačidlo Predchádzajúce alebo Ďalej a vyberte nastavenie.

Na displeji sa zobrazí názov nastavenia.

2. Stlačením tlačidla Potvrdiť vstúpte do príslušného nastavenia.

Hodnota aktuálneho nastavenia bliká.

3. Stlačením tlačidla Predchádzajúce alebo Ďalej zmeňte hodnotu.

4. Stlačením tlačidla Potvrdiť potvrdíte nastavenie.

Nastavenie sa uloží. Spotrebič sa vráti na zoznam nastavení.

5. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá ECO a AUTO, aby ste opustili režim nastavenia.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

Tieto nastavenia sa uložia, kým ich opäť nezmeníte.

❗ Spotrebič ukončí režim nastavenia po 10 sekundách, ak nestlačíte žiadne tlačidlo.

¹⁾ Ďalšie podrobnosti nájdete v tejto kapitole.

6.3 Zmäččovač vody

Zmäččovač vody odstraňuje minerály z pritekajúcej vody, ktoré by inak mali škodlivý vplyv na výsledky umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody je meraná na ekvivalentnej stupnici.

Zmäččovač vody sa musí nastaviť v závislosti od tvrdosti vody z prívodu vody. Nastavenie je potrebné bez ohľadu na typ pracieho prostriedku, ktorý sa používa na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania a na udržanie činnosti ukazovateľa soli. Váš miestny vodohospodársky orgán vám môže dodať informácie o tvrdosti vody vo vašej lokalite. Predvolené nastavenie z výroby je úroveň 5.

i Kombinované umývacie tablety so zmäččovacím prostriedkom majú obmedzenú účinnosť na zmäččovanie vody. Pozrite si obal výrobku.

Tvrdosť vody

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

¹⁾ Úroveň zmäččovača vody

Zmäččovač vody prechádza automatickým procesom regenerácie. ²⁾

6.4 Upozornenie na doplnenie leštidla

Leštidlo pomáha vysušiť riad bez škvŕn a usadenín. Automaticky sa uvoľní počas záverečného oplachovania.

Keď je komora na leštidlo prázdna, rozsvieti sa ukazovateľ leštidla. Ak sú výsledky sušenia uspokojivé aj s výlučným použitím kombinovaných umývacích tabliet, môžete vypnúť upozornenie na doplnenie leštidla. Pre najlepší výkon sušenia však vždy používajte leštidlo.

Ak použijete štandardný umývací prostriedok alebo kombinované umývacie tablety bez leštidla, upozornenie zapnite, aby ukazovateľ doplnenia leštidla fungoval.

6.5 AirDry

Funkcia AirDry zlepšuje výsledky sušenia pri nízkej spotrebe energie. Počas fázy sušenia sa dvierka spotrebiča otvoria automaticky a ostanú pootvorené. Vypnutie funkcie môže znížiť výkon sušenia.

Funkcia AirDry je automaticky aktivovaná pri všetkých programoch okrem programu .

Keď sa otvoria dvierka, na displeji sa zobrazí zostávajúci čas spusteného programu.

Trvanie fázy sušenia a čas otvorenia dvierok sa líšia podľa zvoleného programu a voliteľných funkcií.

UPOZORNENIE!

Nepokúšajte sa o zatvorenie dvierok spotrebiča do dvoch minút od automatického otvorenia. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča.

²⁾ Pre správnu funkciu zmäččovača vody je potrebná pravidelná regenerácia živice zmäččovacieho zariadenia. Tento proces je automatický a je súčasťou bežnej prevádzky umývačky. Frekvencia regenerácie závisí od nastavenia úrovne zmäččovača vody. Čím vyššia je úroveň, tým vyššia je regenerácia. Pri vysokých úrovniach sa regenerácia vyskytuje dvakrát v cykle: počas umývania riadu a po poslednom plákaní. Pri nižších úrovniach dochádza k regenerácii až po poslednom plákaní. Oplachovanie so zmäččovačom prebieha na začiatku nasledujúceho cyklu. Pri vysokých úrovniach sa navyše objaví na konci umývania riadu. Oplachovanie zmäččovača skončí s úplným vypustením. Regenerácia predlžuje trvanie programu maximálne o 5 min, spotreba vody maximálne o 4 l a spotreba energie o 2 Wh. V aktuálne platných štandardných laboratórnych podmienkach s tvrdosťou vody 2,5 mmol/l (zmäččovač vody: úroveň 3) sa regenerácia vykoná po každých 62 l použitej vody. Teplota vody, tlak vody a kolísanie napätia v elektrickej sieti môžu tieto hodnoty zmeniť.

7. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Stlačte a podržte tlačidlo Zap/Vyp, kým sa spotrebič nezapne.
2. Úroveň zmäkčovača vody upravte podľa tvrdosti vody.
3. Naplňte zásobník na soľ.
4. Naplňte dávkovač leštidla.
5. Doplňte dávkovač umývacieho prostriedku.
6. Otvorte vodovodný kohútik.
7. Spustíte program Quick, aby ste odstránili prípadné zvyšky z výrobného procesu. Do košíkov nedávajte žiaden riad.

Po spustení programu spotrebič vykoná obnovenie účinnosti zmäkčovača vody, ktoré trvá až 5 minút. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa pravidelne opakuje.

7.1 Zásobník na soľ

⚠ UPOZORNENIE!

Používajte iba soľ na regeneráciu pre umývačky riadu. Nepoužívajte kuchynskú soľ.

Soľ sa používa na regeneráciu v zmäkčovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

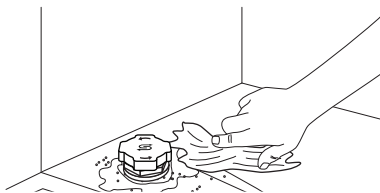
Návod na naplnenie zásobníka na soľ

1. Otočte viečko zásobníka soli do protismeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.
2. Do nádoby na soľ nalejte 1 l vody (len pri naplnení pri prvom použití).
3. Pomocou dodávaného lievika naplňte nádobu na soľ 1 kg soli do umývačky riadu.



4. Opatrne potraсте lievik za rukoväť, aby sa dostali dnu aj posledné granule.

5. Odstráňte vysypanú soľ okolo otvoru zásobníka soli.

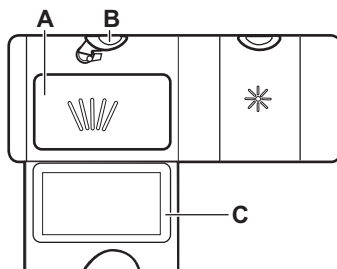


6. Otočte viečko zásobníka soli a zavrite zásobník soli.

➡ DÔLEŽITÉ

Pri napĺňaní zásobníka na soľ z neho môže vyteciť voda a soľ. Aby ste zabránili korózii, naplňte zásobník na soľ a potom ihneď spustíte kompletný cyklus umývania riadu s umývacím prostriedkom.

7.2 Používanie čistiacieho prostriedku



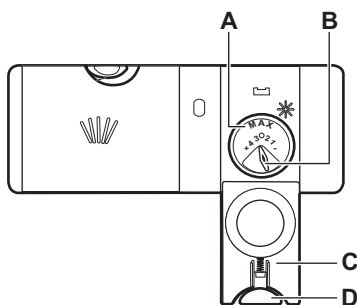
1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (B) otvoríte veko (C).
2. Umývací prostriedok pridajte do priehradky (A). Môžete použiť umývací prostriedok v tabletách, prášku alebo géli.
3. Ak program obsahuje fázu predumývania, pridajte menej 5g umývacieho prostriedku do vnútornú časť dvierok umývačky riadu.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že uvoľňovacie tlačidlo zapadne do správnej polohy.

❗ Neplňte priehradku (A) s viac ako 30 ml gélového umývacieho prostriedku.

Informácie o dávkovaní umývacieho prostriedku nájdete v pokynoch výrobcu na obale výrobku. Na umývanie bežne znečisteného

riadu zvyčajne stačí 20 - 25 ml gélového umývacieho prostriedku alebo 18 g práškoveho umývacieho prostriedku.

7.3 Návod na naplnenie dávkovača leštidla



⚠ UPOZORNENIE!

Tento priečinok (A) je určený len na leštidlo. Nenapĺňajte ho umývacím prostriedkom.

⚠ UPOZORNENIE!

Používajte výhradne leštidlo špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (D) otvoríte veko (C).
2. Leštidlo nalievajte do dávkovača leštidla (A), až kým tekutina nedosiahne úroveň naplnenia „max.“.
3. Rozliate leštidlo odstráňte handričkou, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že uvoľňovacie tlačidlo zapadne do správnej polohy.

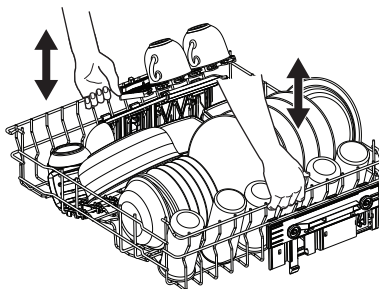
❗ Uvoľňované množstvo (B) môžete nastaviť do polohy 1 (najmenšie množstvo) až 4 alebo 6 (najväčšie množstvo).

8. VKLADANIE RIADU DO UMÝVAČKY

- Pre najlepšie výsledky umývania usporiadajte predmety v košoch podľa pokynov v návode na používanie.
- Umývačku naplňte na plnú kapacitu, aby ste ušporili vodu a energiu.
- Koše neprepĺňajte, aby bola zabezpečená efektívna prevádzka umývačky riadu.
- Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu v košoch nedotýkajú ani neprekrývajú. Iba vtedy môže voda úplne dosiahnuť a umyť riad.
- V spotrebiči umývajte len riad, ktorý sa v ňom môže umývať.
- V umývačke riadu neumývajte tieto materiály: drevo, rohovinu, cín, meď, hliník, jemný maľovaný porcelán, nechránenú uhlíkovú oceľ alebo striebro. Môže to spôsobiť ich praskanie, deformáciu, zmenu farby, vznik dierok, hrdzu, matnosť alebo koróziu.
- V spotrebiči neumývajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) vložte otvorom smerom nadol, aby mohla voda vytečť.
- Dávajte pozor, aby sa sklenené predmety navzájom nedotýkali.

- Ľahké predmety umiestnite do vrchného koša. Zabezpečte, aby sa predmety voľne nehýbali.
- Malé predmety a príbor vložte do zásuvky na príbor.
- Pred spustením programu sa uistite, že sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.
- Upravte výšku horného koša tak, aby sa zmestil veľký riad.

8.1 Úprava výšky horného koša



DÔLEŽITÉ

Nikdy nenadvihujte ani nespúšťajte kôš iba na jednej strane.

Zvihnutie horného koša

1. Vytiahnite kôš, až kým sa nezastaví.
2. Nadvihnite obe strany koša nahor, až kým sa mechanizmus nezaistí a kôš nebude v stabilnej polohe.

Spustenie horného koša

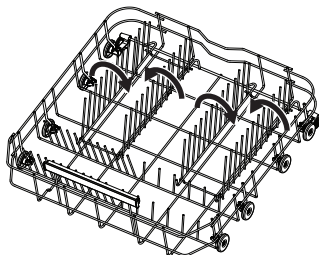
1. Vytiahnite kôš, až kým sa nezastaví.
2. Kôš opatrne nadvihnite na oboch stranách, potom ho zatlačte a nechajte klesnúť späť nadol.

8.2 Funkcie koša umývačky riadu

Dodávané príslušenstvo sa môže líšiť v závislosti od modelu umývačky riadu.

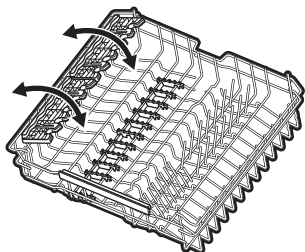
Dolný kôš

Počet skladacích zubov sa môže líšiť v závislosti od modelu umývačky riadu.

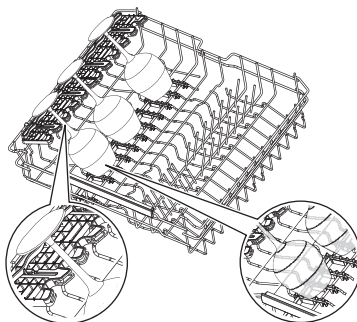


Horný kôš

Poličky na poháre sa dajú sklopiť, aby sa vytvoril priestor pre vysoké nádoby.

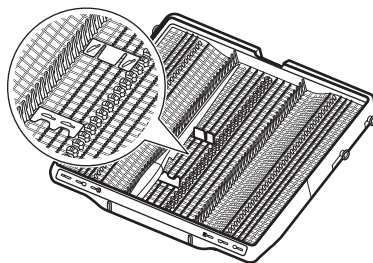


Police na poháre majú drážky na držanie pohárov, zatiaľ čo gumové hroty zabezpečujú stabilitu.



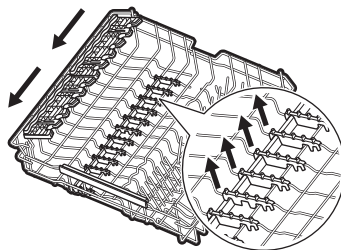
Zásuvka na príbor

Použite zásuvku na príbory a malé predmety. Zásuvka obsahuje skladacie držiaky na nože.

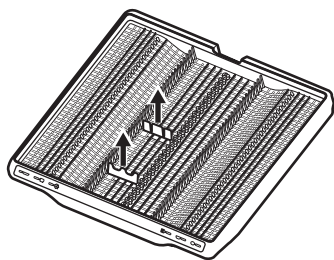


Vybratie príslušenstva

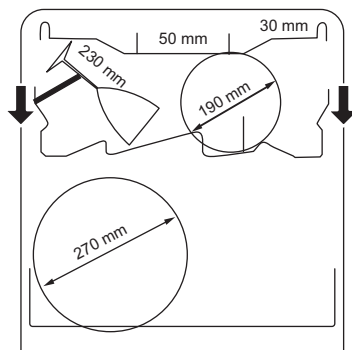
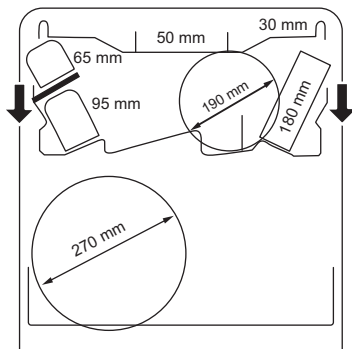
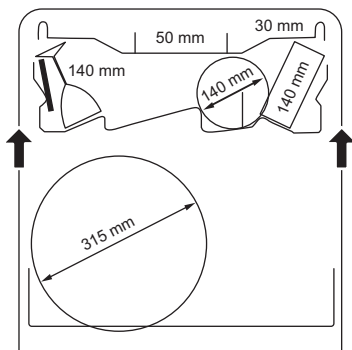
Poličky na poháre a gumené úchyty sa dajú dočasne odstrániť, aby sa zmestili objemné predmety



Držiaky na nože sa dajú dočasne odstrániť, ak je to potrebné.

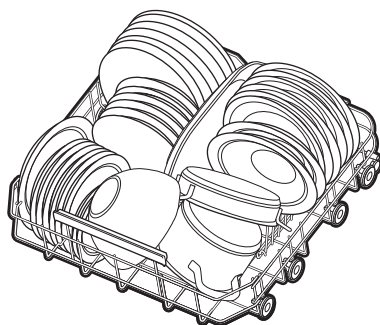
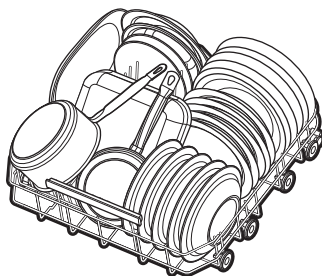


Maximálna výška riadu (mm)

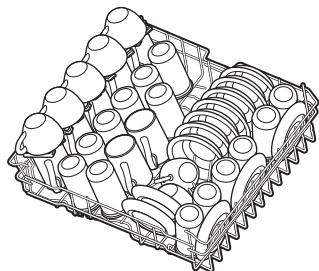
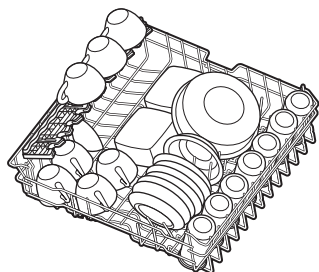


8.3 Príklady plnenia umývačky riadu

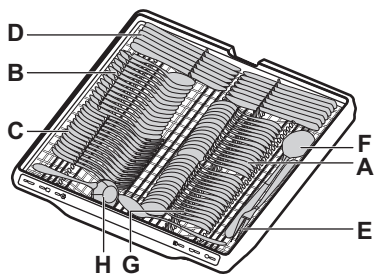
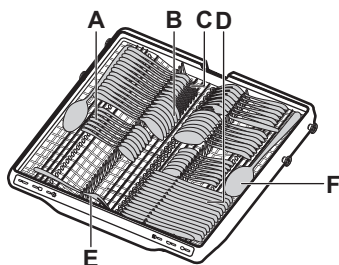
Dolný kôš



Horný kôš



Zásuvka na príbor



- A. Čajová lyžička
- B. Polievková lyžička
- C. Vidlička
- D. Nôž
- E. Servírovacia vidlička
- F. Servírovacia lyžica
- G. Dezertná lyžička
- H. Naberačka

9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný kohútik.
2. Stlačte a podržte tlačidlo Zap/Vyp, kým sa spotrebič nezapne.
3. Ak svieti ukazovateľ , doplňte zásobník na soľ.
4. Ak svieti ukazovateľ , doplňte dávkovač leštidla.
5. Do košov vložte riad.
6. Doplňte dávkovač umývacieho prostriedku.
7. Vyberte a spustíte program.
8. Po skončení programu zatvorte vodovodný kohútik.

9.1 Spustenie programu z výberového pásika My Time

1. Požadovaný program zvolíte tak, že posuniete prstom po výberovom pásiku My Time.

Svetelný ukazovateľ programu svieti.

2. V prípade potreby zapnite voliteľnú funkciu programu.
3. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

9.2 Spustenie Rinse&Hold programu

1. Stlačte tlačidlo Quick a podržte ho stlačené približne 3 sekundy.

Ukazovateľ  svieti.

2. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

9.3 Spustenie programu AUTO

1. Stlačte AUTO.

Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti. Na displeji sa zobrazí maximálne možné trvanie programu.

2. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

Snímače pracujú počas cyklu niekoľkokrát a počiatočné trvanie programu sa môže skrátiť.

9.4 Zapnutie voliteľnej funkcie programu

Naraz je možné zapnúť iba jednu voliteľnú funkciu. Voliteľnú funkciu zapnite pred spustením programu. Voliteľnú funkciu nie je možné zapnúť ani vypnúť, kým prebieha program.

1. Vyberte program z lišty výberu My Time.
2. Stlačte tlačidlo možností.

Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.

Ak táto voliteľná funkcia nie je k dispozícii, osvetlenie pri príslušnom tlačidle bliká a zaznie zvukový signál.

 Zapnutie voliteľných funkcií často zvyšuje spotrebu vody, energie a trvanie programu.

9.5 Odloženie štartu programu

1. Zvoľte program.
2. Opakovane stláčajte tlačidlo Delay, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas odloženia (od 1 do 24 hodín).

Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.

3. Zatvorte dvierka spotrebiča, aby sa spustilo odpočítavanie.

Počas odpočítavania nemôžete zmeniť čas odkladu, program ani voliteľnú funkciu. Keď sa odpočítavanie ukončí, program sa spustí.

9.6 Zrušenie posunutia štartu počas odpočítavania

Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené približne 3 sekundy.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

 Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znovu zvoliť program.

9.7 Zrušenie spusteného programu

Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené približne 3 sekundy.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

 Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

9.8 Otvorenie dvierok počas činnosti spotrebiča

Ak otvoríte dvierka pri spustenom programe, spotrebič sa zastaví. Môže to ovplyvniť spotrebu energie a trvanie programu. Po zatvorení dvierok bude spotrebič pokračovať od bodu, v ktorom bol program prerušený.

 Nesnažte sa zatvoriť dvierka spotrebiča do 2 minút po tom, čo sa automaticky otvorila funkciou AirDry, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie spotrebiča. Ak neskôr zatvoríte dvierka na minimálne tri minúty, spustený program sa skončí.

9.9 Koniec programu

Po skončení programu sa umývačka riadu automaticky vypne.

Všetky tlačidlá okrem tlačidla zapnutia/vypnutia sú neaktívne.

9.10 Automatické vypínanie

Táto funkcia šetrí energiu vypnutím spotrebiča keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí pri:

- Keď sa skončí program.

- Po 5 minútach, ak sa nespustí žiadny program a nestlačí žiadne tlačidlo.

10. RADY A TIPY

10.1 Všeobecné

Postupovanie podľa uvedených typov vám zaistí optimálnu účinnosť umývania a sušenia pri každodennom používaní a zároveň vám pomôže chrániť životné prostredie.

- Umytie riadu v umývačke podľa pokynov v návode na obsluhu reálne spotrebuje menej vody a energie ako pri ručnom umývaní riadu.
- Nevykonávajte ručné predopláchnutie. Zvyšuje to spotrebu vody a energie. Keď je to potrebné, zvolte program s fázou predumývania.
- Odstráňte väčšie zvyšky jedla z riadu a vyprázdňte hrnčeky a sklá pred ich vložením do spotrebiča.
- Zvoľte program podľa typu náplne a stupňa znečistenia.
- Na zabránenie tvorby vodného kameňa vnútri spotrebiča:
 - Zásobník na soľ v prípade potreby doplňte.
 - Používajte odporúčané dávkovanie umývacieho prostriedku a leštidla.
 - Skontrolujte, či je aktuálna úroveň zmäkčovača vody v súlade s tvrdosťou vody.
 - Postupujte podľa pokynov v kapitole „Ošetrovanie a čistenie“.

10.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývací prostriedok pre umývačky. Používanie iných produktov môžu spotrebič poškodiť.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať základný umývací prostriedok (prášok, gél, tablety bez prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.
- Kombinované umývacie tablety sa môžu počas krátkych programov úplne nerozpustiť, čo môže viesť k usádzaniu zvyškov umývacieho prostriedku na riade. Pozrite si obal výrobku. Tablety používajte pri dlhších programoch.
- Vždy používajte správne množstvo čistiaceho prostriedku. Nedostatočné dávkovanie čistiaceho prostriedku môže

mať za následok neuspokojivé výsledky umývania a vrstvu tvrdej vody alebo bodky na riade. Používanie príliš veľkého množstva čistiaceho prostriedku s mäkkou alebo zmäkčenou vodou zanecháva zvyšky čistiaceho prostriedku na riade. Bezpečnostné pokyny sú uvedené na obale čistiaceho prostriedku.

- Vždy používajte správne množstvo oplachovacieho prostriedku. Nedostatočné dávkovanie oplachovacieho prostriedku znižuje výsledky sušenia. Používanie príliš veľkého množstva oplachovacieho prostriedku spôsobuje modrastý povlak na riade. Ak chcete upraviť úroveň leštidla, pozrite si kapitolu „Nastavenia“.
- Skontrolujte, či je úroveň zmäkčovača vody správna. Ak je úroveň nastavená na príliš vysokú, voda bude príliš mäkká, čo môže spôsobiť koróziu skla. Ak chcete nastaviť úroveň zmäkčovača vody, pozrite si kapitolu „Nastavenia“.

10.3 Čo robiť, ak chcete prestať používať multitablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývací prostriedok, soľ a leštidlo, vykonajte nasledovné kroky:

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.
2. Uistite sa, že sú zásobníky na soľ a leštidlo naplnené.
3. Spustíte Quick program. Nepriďavajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.
4. Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.

10.4 Pred spustením programu

Pred spustením zvoleného programu sa uistite, že:

- Filtre sú čisté a správne namontované.
- Viečko zásobníka na soľ je upevnené.
- Sprchovacie ramená nie sú upchaté.
- Je dostatok soli a leštidla.
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.

- Použili ste správne množstvo čistiaceho prostriedku.

10.5 Vyprázdnenie košov

1. Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.

2. Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.

❗ Po skočení programu môže ešte zostať voda na vnútorných povrchoch spotrebiča.

11. OŠETROVANIE A ČISTENIE

❏ DÔLEŽITÉ

Pred vykonávaním údržby inej než spustenie programu ☞ spotrebič vypnite a jeho zástrčku vytiahnite zo sieťovej zásuvky.

Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú účinnosť umývania.

Filtre sa samočistia a po každom použití si ich nemusíte čistiť. Filtre čistite raz týždenne. Striekacie ramená čistite každé dva mesiace, alebo skôr, ak si všimnete zvyšky jedál na riade po skončení programu. Frekvencia čistenia sa môže líšiť v závislosti od frekvencie používania spotrebiča.

11.1 Ako spustiť ☞ Program MachineClean

Pred spustením programu vyčistite filtre a sprchovacie ramená.

1. Použite odstraňovač vodného kameňa alebo čistiaci prostriedok určený špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na balení. Do košíkov nedávajte žiaden riad.
2. Stlačte tlačidlo AUTO a podržte ho stlačené približne 3 sekundy.

☞ indikátor svieti.

3. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

Po dokončení programu ☞ indikátor zhasne.

11.2 Čistenie vnútra

- Vnútro spotrebiča vyčistíte mäkkou vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, ostré nástroje, silné chemikálie, drsné špongie ani rozpúšťadlá.
- Raz týždenne utrite dvierka vrátane gumeného tesnenia.
- Aby ste zachovali výkon spotrebiča, použite minimálne raz za dva mesiace čistiaci produkt navrhnutý špeciálne pre

umývačky. Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.

- Pre optimálne výsledky čistenia spustite program ☞.

11.3 Čistenie vonkajška

- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte len neutrálne čistiace prostriedky. Na ovládací panel používajte vodu bez čistiacich prostriedkov.
- Nepoužívajte abrazívne výrobky, čistiace špongie ani rozpúšťadlá.

11.4 Odstránenie cudzích predmetov

Po každom použití umývačky riadu skontrolujte filtre a odtok. Cudzie predmety (napr. kúsky skla, plast, kosti alebo špáradlá a pod.) znižujú čistiaci výkon a môžu spôsobiť poškodenie odtokového čerpadla.

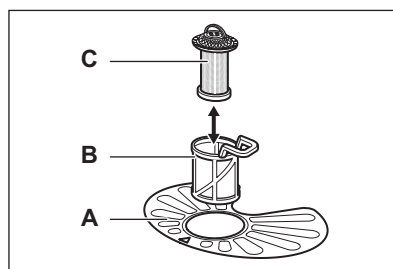
⚠ UPOZORNENIE!

Ak nedokážete odstrániť cudzie predmety sami, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

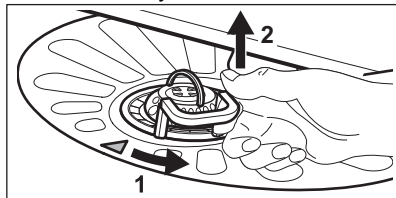
1. Demontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.
2. Manuálne odstráňte akékoľvek cudzie predmety.
3. Zmontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.

11.5 Čistenie filtrov

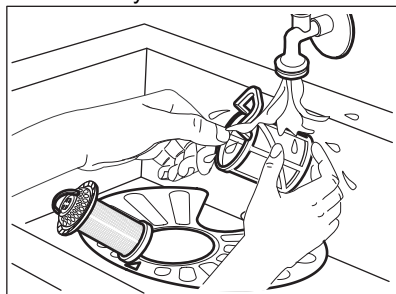
Filtračný systém sa skladá z 3 častí.



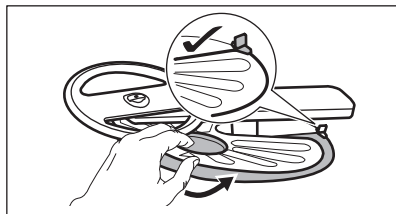
1. Filter **(B)** otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



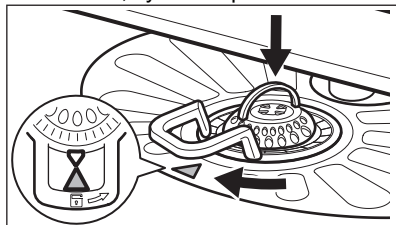
2. Vyberte filter **(C)** z filtra **(B)**.
3. Vyberte plochý filter **(A)**.
4. Filtre umyte.



5. Uistite sa, že v odtoku ani okolo jeho okraja sa nenachádzajú zvyšky jedla ani nečistoty.
6. Vložte plochý filter **(A)** späť na miesto. Uistite sa, že je správne umiestnený pod 2 vodiacimi lištami.



7. Znova namontujte filtre **(B)** a **(C)**.
8. Filter **(B)** vložte späť do plochého filtra **(A)**. Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.

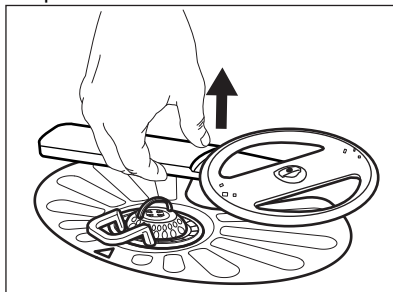


⚠ UPOZORNENIE!

Nesprávne umiestnenie filtrov môže mať za následok nedostatočnú účinnosť umývania a poškodiť spotrebič.

11.6 Čistenie dolného sprchovacieho ramena

1. Dolné sprchovacie rameno vyberte jeho potiahnutím nahor.



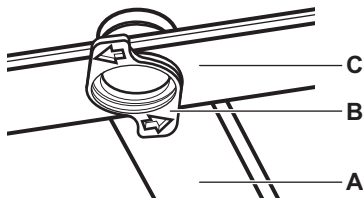
2. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra vymyli častice nečistôt.
3. Sprchovacie rameno namontujte späť jeho zatlačením nadol.

11.7 Čistenie horného sprchovacieho ramena

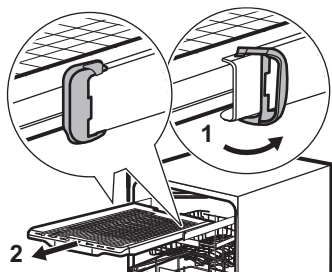
Horné sprchovacie rameno nevyberajte. Ak sú otvory v sprchovacom ramene upchaté, odstráňte zvyšné čiastočky nečistôt s tenkým špicatým predmetom, napríklad špáradlom.

11.8 Čistenie stropného sprchovacieho ramena

Stropné sprchovacie rameno je umiestnené na strope spotrebiča. Sprchovacie rameno **(C)** je nainštalované na napájacej trubici **(A)** montážnym prvkom **(B)**.



1. Uvoľnite zarážky na bokoch posuvných koľajničiek priehradky na príbor a vytiahnite zásuvku von.



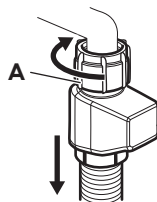
2. Premiestnite horný koš na najnižšiu úroveň pre jednoduchší prístup k sprchovaciemu ramenu.
3. Na odpojenie sprchovacieho ramena (C) od napájacej trubice (A) otočte montážny prvok (B) doľava a potiahnite sprchovacie rameno nadol.
4. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čistočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra vymyli častice nečistôt.
5. Na opätovnú inštaláciu sprchovacieho ramena (C) vložte montážny prvok (B) do sprchovacieho ramena a upevnite ho

v napájacej trubici (A) otočením doprava. Skontrolujte, či montážny prvok zapadol na svoje miesto.

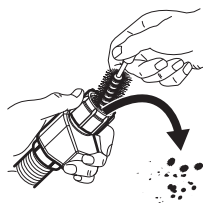
6. Nainštalujte priehradku na príbor na posuvné koľajničky a zablokujte zarážky.

11.9 Čistenie filtra prívodnej hadice

1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Úchytku (A) otočte v smere hodinových ručičiek. Odpojte hadicu.



3. Vyčistíte filter prívodnej hadice.



12. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Väčšinu problémov, ktoré sa vyskytnú, môžete vyriešiť bez toho, aby ste kontaktovali autorizované servisné stredisko. V tabuľke si pozrite informácie o možných problémoch.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazia chybové kódy.

Po skontrolovaní spotrebiča ho deaktivujte a potom aktivujte. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Spotrebič odpojte od elektrickej siete a nepoužívajte ho, kým problém nebude opravený.

DÔLEŽITÉ

Spotrebič odpojte od elektrickej siete a nepoužívajte ho, kým problém nebude opravený.

Spotrebič nie je možné zapnúť.

- Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke.

- Skontrolujte, či nie je v skrinke s poistkami poškodená poistka.

Program sa nespúšťa.

- Skontrolujte, či sú dvierka spotrebiča zatvorené.
- Ak je nastavený odložený štart, zrušte odpočítavanie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
- Spotrebič obnovuje účinnosť zmäčkovača vody. Tento postup trvá približne 5 minút.

Chybový kód alebo . Do spotrebiča nepriteká voda.

- Skontrolujte, či je vodovodný kohútik otvorený.
- Dbajte na to, aby bol tlak na prívode vody v rozmedzí 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar). O túto informáciu požiadajte miestny vodohospodársky orgán.
- Skontrolujte, či nie vodovodný kohútik upchatý.

- Skontrolujte, či nie je upchatý filter v odtokovej hadici. V prípade potreby filter vyčistite. Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čiistenie“.
- Skontrolujte, či nie je prívodná hadica skrútená alebo ohnutá.

Chybový kód Spotrebič nevypúšťa vodu.

- Skontrolujte, či nie je sifón umývadla upchatý.
- Skontrolujte, či nie je vnútorný filtračný systém upchatý.
- Skontrolujte, či nie je odtoková hadica skrútená alebo ohnutá.

Chybový kód Je zapnuté zariadenie proti zaplaveniu.

- Zatvorte vodovodný kohútik.
- Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný.
- Skontrolujte, či sú koše naplnené podľa pokynov v návode na používanie.

Chybové kódy - Zlyhanie umývacieho alebo vypúšťacieho čerpadla.

- Skontrolujte, či sú filtre čisté.
- Spotrebič vypnite a znova zapnite.

Chybové kódy - alebo - Zlyhanie umývacieho alebo vypúšťacieho čerpadla.

- Spotrebič vypnite a znova zapnite.

Chybový kód alebo Teplota vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká alebo došlo ku zlyhaniu snímača teploty.

- Uistite sa, že teplota privádzanej vody neprekračuje 60 °C.
- Spotrebič vypnite a znova zapnite.

Chybové kódy alebo Technické zlyhanie spotrebiča.

- Spotrebič vypnite a znova zapnite.

Chybový kód Hladina vody vo vnútri spotrebiča je príliš vysoká.

- Spotrebič vypnite a znova zapnite.
- Skontrolujte, či sú filtre čisté.
- Skontrolujte, či je odtoková hadica inštalovaná v správnej výške nad podlahou. Pozrite si pokyny na inštaláciu.

Spotrebič sa počas prevádzky viackrát vypne a zapne.

- To je normálne. Prináša to optimálne výsledky umývania a úsporu energie.

Program trvá príliš dlho.

- Ak je nastavený odložený štart, zrušte odpočítavanie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
- Zapnutie voliteľných funkcií predĺži trvanie programu.

Zobrazené trvanie programu je iné než trvanie v tabuľke hodnôt spotreby.

- Trvanie programu sa môže zmeniť z dôvodu tlaku a teploty vody, kolísania napätia v elektrickej sieti, voliteľných funkcií, množstva riadu a stupňa znečistenia.

Na displeji sa zvýši zostávajúci čas a preskočí takmer na koniec trvania programu.

- Nejde o poruchu. Spotrebič pracuje správne.

Z dvierok spotrebiča preteká malé množstvo vody.

- Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii).

Dvierka spotrebiča sa ťažko zatvárajú.

- Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii).
- Z košov vyčnievajú časti riadu.

Počas cyklu umývania sa otvoria dvierka spotrebiča.

- Funkcia AirDry sa aktivuje na zlepšenie výsledkov sušenia pri úspore energie. Ak chcete funkciu vypnúť, pozrite si kapitolu „Nastavenia“.

Štrkotavé alebo klepotavé zvuky z vnútra spotrebiča.

- Riad nie je správne vložený v košoch. Pozrite si kapitolu „Vkladanie riadu do umývačky“.
- Zabezpečte, aby sa mohli sprchovacie ramená voľne otáčať.

Spotrebič spustí prerušovač obvodu.

- Nedostatočná prúdová intenzita na súčasné napájanie všetkých používaných spotrebičov. Skontrolujte prúdovú intenzitu zásovy a kapacitu merača alebo vypnite jeden z používaných spotrebičov.

- Vnútna elektrická porucha spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné streisko.

12.1 Výsledky umývania riadu a sušenia nie sú uspokojivé

Slabé výsledky umývania riadu.

- Pozrite si kapitolu „Rady a tipy“.
- Použite intenzívnejší umývací program.
- Na zlepšenie výsledkov umývania zvoleného programu aktivujte voliteľnú funkciu PowerBoost.
- Vyčistite dýzy sprchovacích ramien a filtre. Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.
- Príčinou môže byť kvalita pracieho prostriedku. Skúste iný umývací prostriedok.

Neuspokojivé výsledky sušenia.

- Pozrite si kapitolu „Rady a tipy“.
- Riad ste nechali príliš dlho vnútri zatvoreného spotrebiča. Aktivujte voliteľnú funkciu AirDry na nastavenie automatického otvorenia dvierok a zlepšenie výsledkov sušenia. Pozrite si kapitolu „Nastavenia“.
- Umývačku riadu vyberte až po skončení programu a na displeji sa zobrazí 0:00.
- Nedostatok leštidla alebo jeho nedostatočné dávkovanie. Naplňte dávkovač leštidla alebo nastavte jeho vyššie dávkovanie (v prípade potreby).
- Príčinou môže byť kvalita leštidla. Skúste použiť iný leštiaci prostriedok.
- Vždy používajte leštidlo, aj v prípade ak používate kombinované tablety.
- Plastové predmety niekedy treba utrieť utierkou.
- Program Quick nemá fázu sušenia. Zvoľte iný program.
- Kvapky vody z horného koša spadli na dolný kôš. Najprv vyberte dolný kôš a potom horný kôš.

Šmuhy na pohároch a riade.

- Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké. Znížte množstvo.

Biele vrstvy na pohároch a riade.

- Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla.

Škvryny a suché vodné kvapky na pohároch a riade.

- Príčinou môže byť kvalita leštidla. Vyskúšajte iný leštidlo.

- Pozrite si kapitolu „Vkládanie riadu do umývačky“.

Vnútro spotrebiča je mokré.

- Nejde o poruchu spotrebiča. Vlhký vzduch kondenzuje na stenách spotrebiča.

Nezvyčajná pena počas umývania.

- Používajte umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.
- Použite umývací prostriedok od iného výrobcu.
- Nepredoplachujte riady pod tečúcou vodou.

Stopy hrdze na príbore.

- Vo vode v umývačke sa používa príliš veľa soli. Po naplnení zásobníka na soľ vždy odstráňte rozliatu soľ.
- Prudké predmety a nerezový príbor boli položené spolu. Tieto predmety nekladte blízko seba.

Zvyšky umývacieho prostriedku v dávkovači po skončení programu.

- Voda nedokáže zmyť umývací prostriedok z dávkovača. Skontrolujte, či nie sú sprchovacie ramená zablokované ani upchaté.
- Skontrolujte, či predmety v košoch nezabraňujú otvoreniu veka dávkovača umývacieho prostriedku.

Pachy vnútri spotrebiča.

- Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.
- Pravidelne používajte program s teplotou umývania riadu 65°C.

Nánosy vodného kameňa na riade, v nádrži a na vnútornej strane dvierok.

- Voda z vodovodu je tvrdá. Použite soľ a nastavte regeneráciu zmäčkovača vody aj pri použití kombinovaných umývacích tabliet. Pozrite si časť Zmäčkovač vody v kapitole „Nastavenia“.
- Nízka úroveň dávkovania soli. Ak je indikátor soli aktívny, naplňte nádobku na soľ.
- Viečko zásobníka na soľ nie je upevnené. Skontrolujte veko.
- Spustite  program s odstraňovačom vodného kameňa alebo čistiacim prostriedkom určeným pre umývačky.
- Ak usadeniny vodného kameňa neboli odstránené, vyčistite prístroj vhodnými čistiacimi prostriedkami.
- Skúste iný umývací prostriedok.

- Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku.

Matný, vyblednutý alebo poškodený riad.

- Skontrolujte, či v spotrebiči umývate iba riad vhodný do umývačky.
- Koše nakladajte a vykladajte opatrne. Pozrite si kapitolu „Vkladanie riadu do umývačky“.

- Krehké predmety vložte do horného koša.
- Aktivujte voliteľnú funkciu GlassCare na zabezpečenie špeciálnej starostlivosti o sklenený a krehký riad.

Ďalšie možné príčiny nájdete v kapitolách „Pred prvým použitím“, „Vkladanie riadu do umývačky“, „Každodenné používanie“ alebo „Rady a tipy“.

13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektrické zapojenie ¹⁾	Napätie (V)	220 - 240
	Frekvencia (Hz)	50
Tlak prívodu vody	Min./max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Prívod vody	Studená voda alebo horúca voda (°C) ²⁾	min. 5 – max. 60
Objem	Nastavenia miesta	14

¹⁾ Ďalšie hodnoty si pozrite na typovom štítku.

²⁾ Ak teplá voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov), používajte prívod teplej vody, aby ste znížili spotrebu energie.

13.1 Odkaz na databázu EU EPREL

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča v EU EPREL databáze. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

V databáze EPREL EÚ môžete nájsť informácie súvisiace s výkonom výrobku pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Pozrite si kapitolu „Opis výrobku“.

14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  Obal vyhodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Spotrebiče označené sym-

bolom  s komunálnym odpadom. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

